

**African Development Bank**

Banque Africaine de Développement

**ADB Business Bulletin**

September 2011

*Septembre 2011*



# Bank Mission

## *Mission de la Banque*

### **The African Development Bank Group**

The African Development Bank Group comprises the African Development Bank (ADB), the African Development Fund (ADF), and the Nigeria Trust Fund (NTF).

### **The African Development Bank**

The ADB is a regional, multilateral development bank whose shareholders include the 53 countries in Africa and 24 non-African countries from the Americas, Asia, and Europe. The latter are also state participants in the ADF. Created in 1964, with headquarters in Abidjan, Côte d'Ivoire, the ADB began operating in 1967 to promote the economic development and social progress of its regional member countries (RMCs) -- individually and jointly. Since 2003, following the incidents at Abidjan, the Bank is operating from a temporary Relocation Agency at Tunis, Tunisia.

The central goal of Bank activities is promoting sustainable economic growth and reducing poverty in Africa. The Bank provides finance for a broad range of development projects and programs. In addition, it: (i) provides policy-based loans and equity investments, and finances non-publicly guaranteed private-sector loans; (ii) offers technical assistance for projects and programs that provide institutional support; (iii) promotes the investment of public and private capital; and (iv) responds to requests for assistance in coordinating RMC development policies and plans. National and multinational projects and programs that promote regional economic cooperation and integration are also given high priority.

The Agreement establishing the Bank provides for a Board of Governors as the Bank's highest policy-making organ, with one representative from each member country. The Board of Governors issues general directives concerning the Bank's operations, and approves any amendments to the Agreement, the admission of new members, and increases to the Bank's capital.

The ADB Board of Governors elects an 18-member Board of Directors to which it delegates its powers, with the exception of those expressly reserved to it in the Agreement. Twelve directors are elected from the RMCs, and six are elected from the non-regional member countries (NRMCs) for a three-year term, renewable for one term. The Board of Directors is responsible for overseeing all bank operations. It sets policies and guidelines for Bank operations and for its financial and administrative activities. It also approves all loans, guarantees, equity investments, and borrowings.

The Board of Governors elects the Bank Group President for a five-year term, renewable for one term. The President, who must be from one of the Bank's regional member countries, chairs the Boards of Directors, appoints vice-presidents in consultation with the Board, and is responsible for the day-to-day management of Bank Group operations.

The Bank's financial resources include ordinary capital resources of subscribed capital, reserves, funds raised through borrowing, and accumulated net income. At its annual meeting in May 1998, the Board of Governors authorized the Fifth General Capital Increase (GCI-V), raising the Bank's authorized capital by 35 percent to UA 21.87 billion. Under the

new capital structure of the Bank, the share of regional member countries will be 60 percent and that of non-regional member countries, 40 percent.

The ADB window provides loans to its clients on non-concessional terms. In October 1997, the Bank introduced three new loan products to meet the needs of its clients: a single-currency variable-rate loan, a single-currency floating-rate loan, and a single-currency fixed-rate loan. The interest rate on the single-currency variable-rate loan is based on the semester's average cost of all outstanding Bank borrowings specifically allocated to fund these loans. The floating-rate loan rate is based on the six-month LIBOR in the menu of currencies offered by the Bank. For fixed-rate loans, the rate is based on the Bank's cost of borrowing to fund them. The terms of repayment for Bank loans are as follows:

- . a repayment period of 20 years, including a five-year grace period for publicly-guaranteed loans;
- . a repayment period of 14 years, including a four-year grace period for publicly-guaranteed lines of credit;
- . and a repayment period of five to 12 years, including a one-to-three-year grace period for private sector loans.

### **The African Development Fund**

The African Development Fund (ADF) was created in 1973 and began operations in 1974. It comprises the State participants and the ADB. The Fund's major objective is to reduce poverty in regional member countries. It provides loans on concessional terms to low-income RMCs for projects and programs, as well as technical assistance support for studies and capacity-building activities.

The Agreement establishing the ADF designates a Board of Governors as the Fund's highest policy-making organ. The Board of Governors meets at least once annually. The ADF Board of Directors, which includes six non-regional members nominated by their constituencies and six executive directors representing the ADB, is responsible for overseeing the general operations of the Fund.

The resources of the Fund come from contributions and periodic replenishments by state participants, usually on a three-year basis. At the end of December 2003, subscriptions amounted to US \$ 18.58 billion. The Tenth replenishment of ADF was recently successfully concluded with a target replenishment level of UA 3.7 billion.

ADF loans bear no interest charge, carry a service charge of 0.75 percent per annum on outstanding balances, and attract a commitment fee of 0.50 percent per annum on undisbursed commitments. Project loans have a 50 year repayment period, including a 10-year grace period; loans for lines of credit have a 20-year repayment period with a four-year grace period.

### **The Nigeria Trust Fund**

The Nigeria Trust Fund (NTF) is a special ADB fund created in 1976 by agreement between the Bank and the Government of Nigeria to assist in the development efforts of low-income RMCs whose economic and social conditions and prospects require financing on non-conventional terms. NTF became effective on April 25, 1976, following approval by the board of Governors. Its initial capital of US \$80 million was replenished in 1981 with US \$71 million. In 1999, negotiations on the revised Agreement were concluded and the Nigerian Government pledged US \$100 million to replenish the NTF. On December 31, 2000, total resources amounted to US \$ 505.91 million. NTF lends at a 4 percent interest rate, with a 25-year repayment period, including a five-year grace period.

### **Le Groupe de la Banque africaine de développement**

Le Groupe de la Banque comprend la banque africaine de développement (BAD), le Fonds africain de développement (FAD) et le Fonds spécial du Nigeria (FSN).

#### **La Banque africaine de développement**

La Banque africaine de développement (BAD) est une banque de développement régionale multilatérale comprenant les 53 pays africains et 24 pays non-régionaux d'Amérique, d'Asie et d'Europe qui participent également au Fonds africain de développement. Fondée en 1964 et ayant pour siège Abidjan en Côte d'Ivoire, la Banque a commencé ses opérations en 1967, avec pour mission de promouvoir le développement économique et le progrès social de tous les pays membres régionaux (PMR). Depuis 2003, suivant les incidents à Abidjan, la banque est opérationnelle de l'agence temporaire de relocalisation à Tunis, Tunisie.

Les principaux objectifs de la Banque sont la promotion d'une croissance économique durable et la lutte contre la pauvreté. Outre le financement d'un large éventail de projets et de programmes de développement, la Banque offre des financements au secteur public, dont des prêts d'appui aux réformes, au secteur privé et prend des participations dans divers projets. Elle fournit également une assistance technique aux projets et programmes d'appui institutionnel, encourage les investissements de capitaux publics et privés et répond aux demandes d'assistance pour la coordination des plans et des politiques de développement des pays membres régionaux. La banque accorde une attention particulière aux projets et aux programmes nationaux et multinationaux qui concourent à la promotion de l'intégration régionale.

L'Accord portant création de la Banque stipule que le Conseil des Gouverneurs, composé d'un représentant par pays membre, est l'organe décisionnel suprême de la Banque. Le Conseil des Gouverneurs édicte des directives générales portant sur les politiques opérationnelles de la Banque, approuve tout amendement de l'Accord, se prononce sur l'admission de nouveaux membres et sur les augmentations de capital.

Le Conseil des Gouverneurs de la BAD élit un Conseil d'administration de 18 membres auquel il délègue ses pouvoirs, à l'exception de ceux qui lui sont expressément dévolus par l'accord. Elus pour un mandat de 3 ans renouvelable une fois, 12 Administrateurs représentent les pays membres régionaux et 6 autres les pays non-régionaux. Le Conseil d'administration supervise l'ensemble des opérations de la Banque et met en place les politiques et les directives relatives aux opérations et aux activités financières et administratives de la Banque. Il approuve aussi tous les prêts, les garanties, les prises de participation et les emprunts.

Le Conseil des Gouverneurs élit le Président de la Banque pour un mandat de 5 ans renouvelable une fois. Le candidat au poste doit être ressortissant d'un pays membre régional. Le président de la Banque préside également le Conseil d'Administration et en consultation avec lui, nomme les Vice-Présidents et assume la responsabilité de la gestion courante des opérations de la Banque.

Les ressources financières de la Banque sont constituées de ressources ordinaires en capital comprenant le capital souscrit, les réserves, les fonds d'emprunts et le revenu net cumulé. Au cours des Assemblées annuelles de mai 1998, le Conseil des Gouverneurs avait autorisé la Cinquième augmentation générale du capital (AGC-V) portant le capital de la Banque à 21,87 milliards d'UC soit une augmentation de 35%. De plus, le Conseil des gouverneurs a modifié le mode de répartition du capital entre les pays membres régionaux et non régionaux à raison de 60% pour les premiers et 40% pour les seconds.

Le guichet BAD offre à ses clients des prêts à des conditions non-concessionnelles. En octobre 1997, elle avait introduit trois nouveaux instruments de prêt pour mieux répondre aux besoins de ses clients : le prêt à devise unique à taux variable, le prêt à devise unique à taux flottant et le prêt à devise unique à taux fixe. Pour le premier instrument, le taux d'intérêt est calculé sur la base du coût semestriel moyen des emprunts contractés par la Banque pour financer ces prêts. Le taux sur le second instrument est basé sur le Libor/Pibor à 6 mois dans le panier des monnaies offertes par la Banque. Dans le cas du troisième instrument, les prêts sont à taux fixe et le taux d'intérêt est basé sur le coût des emprunts contractés par la Banque pour financer ce type de prêts. Les conditions de remboursement des prêts octroyés par la Banque sont les suivantes :

- . Une échéance de remboursement de 20 ans, avec un délai de grâce n'excédant pas 5 ans pour les prêts au secteur public.
- . Une échéance de remboursement de 14 ans, avec un délai de grâce n'excédant pas 4 ans pour les lignes de crédit à de garantie publique.
- . Une échéance de remboursement de 5 à 15 ans, avec un délai de grâce de 1 à 3 ans pour les projets du secteur privé.

#### **Le Fonds africain de développement**

Le Fonds africain de développement (FAD) a été mis en place en 1973 et a lancé ses premières opérations dans les PMR en 1974. Les actionnaires du Fonds sont la BAD et les Etats participants. Le Fonds, dont les activités visent principalement la réduction de la pauvreté, fournit des ressources concessionnelles aux PMR à faible revenu pour financer les projets et programmes initiés par ces derniers et assure une assistance technique dans le domaine des études et du renforcement de capacités.

L'Accord portant création du FAD désigne comme organe décisionnel suprême du Fonds, un Conseil des Gouverneurs qui se réunit une fois par an. Le Conseil d'administration du Fonds qui comprend 6 membres non-régionaux nommés par les Etats participants et 6 Administrateurs exécutifs représentant la BAD conduit les opérations générales du Fonds. Les ressources du FAD proviennent des contributions des actionnaires et de reconstitutions périodiques par les états participants, généralement tous les 3 ans. A la fin de décembre 2003, le montant total des souscriptions s'élevait à 18.58 milliards de dollars américains. La dixième reconstitution du FAD a été conclue avec succès avec un objectif de niveau de reconstitution de 3.7 milliards d'UC.

Les prêts du Fonds ne portent pas d'intérêt ; ils sont toutefois assortis d'une commission de 0.75% l'an pour les prêts décaissés et non encore remboursés et d'une commission d'engagement de 0.5% pour les montants non encore décaissés. Les prêts pour projets sont remboursables sur 50 ans avec un délai de grâce de 10 ans. Les lignes de crédit sont remboursables en 20 ans, avec une période de grâce de 5 ans.

#### **Le Fonds spécial du Nigéria**

Le Fonds spécial du Nigéria (FSN) est un fonds spécial de la BAD créé en 1976 à la suite d'un Accord entre la Banque et le Nigéria. Ce Fonds a été mis en place pour appuyer les efforts de développement des pays membres régionaux à faible revenu dont la situation économique et sociale et les perspectives de développement requièrent un mode de financement non conventionnel. Le FSN est devenu opérationnel le 25 avril 1976 après approbation du Conseil des Gouverneurs. Doté d'un capital initial de 80 millions de dollars EU, le Fonds a été reconstitué en 1981 par un apport supplémentaire de 71 millions de dollars EU. L'état du Nigeria s'est engagé à reconstituer le Fonds à hauteur de 100 millions de dollars EU. Au 31 décembre 2001, les ressources totales du Fonds s'élevaient à 535,2 millions de dollars. Le Fonds prête à un taux d'intérêt de 4% avec une durée de remboursement de 25 ans et un délai de grâce n'excédant pas 5 ans.

**Abbreviations**  
**Abreviations**

|     |                                   |
|-----|-----------------------------------|
| ICB | International Competitive Bidding |
| NCB | National Competitive Bidding      |
| AOI | Appel d'Offres International      |
| AON | Appel d'Offres National           |

**Environmental categorisation of project**  
**Catégorisation environnementale des projets**

- Category I** Projects which may have significant impacts, requiring detailed field review and an Environmental Impact Assessment (EIA).
- Category II** Projects with limited environmental impacts that can be mitigated by application of specific measures or changes in the project design.
- Category III** Projects not anticipated to result in adverse environmental impacts; environmental analysis normally unnecessary.
- Catégorie I** *Projets susceptibles d'avoir des impacts importants sur l'environnement et qui exigent un examen détaillé sur le terrain et une étude d'évaluation d'impact sur l'environnement.*
- Catégorie II** *Projets ayant un impact plus limité sur l'environnement, lequel peut être atténué par l'application de mesures spécifiques ou par l'introduction de modifications dans leur conception.*
- Catégorie III** *Projets qui, a priori, n'auront aucun impact négatif sur l'environnement, et pour lesquels une analyse environnementale ne se justifie pas. Le traitement de tels projets peut donc se poursuivre normalement dans le cadre du cycle du projet.*

**ADB Business Bulletin**

ADB Business Bulletin is published once a month by the Procurement & Fiduciary Services Department (ORPF) of the African Development Bank.

**ADB Business Bulletin**

*ADB Business Bulletin est publié chaque mois par Le département d'acquisitions & de services fiduciaires de la banque africaine de développement (ORPF).*

For any other questions you may contact:

Mrs. W. CHEBBI, DACON Administrative Clerk, ADB

*Pour toutes questions supplémentaires veuillez*

*Contacter : Mme. W. CHEBBI,*

*Commis Administratif de DACON, BAD*

Tél : +216 (71) 10 33 16

Fax : +216 (71) 83 02 73

E-mail : [w.chebbi@afdb.org](mailto:w.chebbi@afdb.org)

Address: ADB Business Bulletin – ORPF  
ADB / BAD, BP 323, 1002 Tunis  
Belvédère, Tunisie

\* *Director of the Publication / Directeur de la*

*Publication: Y. D. FAL, Division Manager - ORPF.1*

*(Procurement), ADB / Chef de Division - ORPF.1 (Acquisitions), BAD*

\* *Editor / Editeur: W. CHEBBI, DACON Administrative Clerk, ADB /*  
*Commis Administratif DACON, BAD*

ISSN 1029-404X

© 1998 by the African Development Bank,

Abidjan, Côte d'Ivoire

ADB web: <http://www.afdb.org>

The piece of art on the cover has been produced by the artists Emmly and Martha Masanabo from the Ndebele people in Southern Africa.

*L'œuvre sur la page de couverture a été créée en exclusivité pour cette publication par des artistes Emmly et Martha Masanabo du peuple Ndebele en Afrique du Sud.*

**List of contents****Table des matières**

|  |    |
|--|----|
| Bank Mission.....  | 2  |
| <i>Mission de la Banque</i>  |    |
| Monthly UA Exchange Rates.....   | 6  |
| <i>Taux de change mensuels de l'UC</i>   |    |
| Project Cycle and Procurement Process.....   | 7  |
| <i>Cycle de projet et processus de passation de marchés</i>                              |    |
| Rules & Review of Procedure for Procurement.....   | 8  |
| <i>Règles &amp; révision de procédures pour les acquisitions</i>                         |    |
| Projects in the Pipeline listed by Sector.....   | 12 |
| <i>Pipeline de projets par secteur</i>   |    |
| Projects in the Pipeline listed by Region.....   | 21 |
| <i>Pipeline de projets par région</i>  |    |
| List of Projects Approved for 2011.....  | 23 |
| <i>Liste de projets approuvés en 2011</i>  |    |
| List of Projects Approved for 2010.....  | 29 |
| <i>Liste de projets approuvés en 2010</i>  |    |
| General Procurement Notices / Notes d'information<br>Générales sur les acquisitions..... | 36 |
| Specific Procurement Notices / International<br>Competitive Bidding.....                 | 41 |
| <i>Avis spécifiques d'appels d'offres internationaux</i>                                 |    |

# Monthly Exchange Rates of the UA

## Taux de change mensuels de l'UC

Please find below the list of conversion rates between the UA (Unit of Account) and currencies of member countries of the Bank.

*Veillez trouver ci-dessous une liste des taux de conversion entre l'UC (Unité de Compte) et les monnaies des pays membres de la Banque.*

Exchange rates on / Taux de Change au : 31 August / Août 2011

### Regional Countries / Pays Régionaux

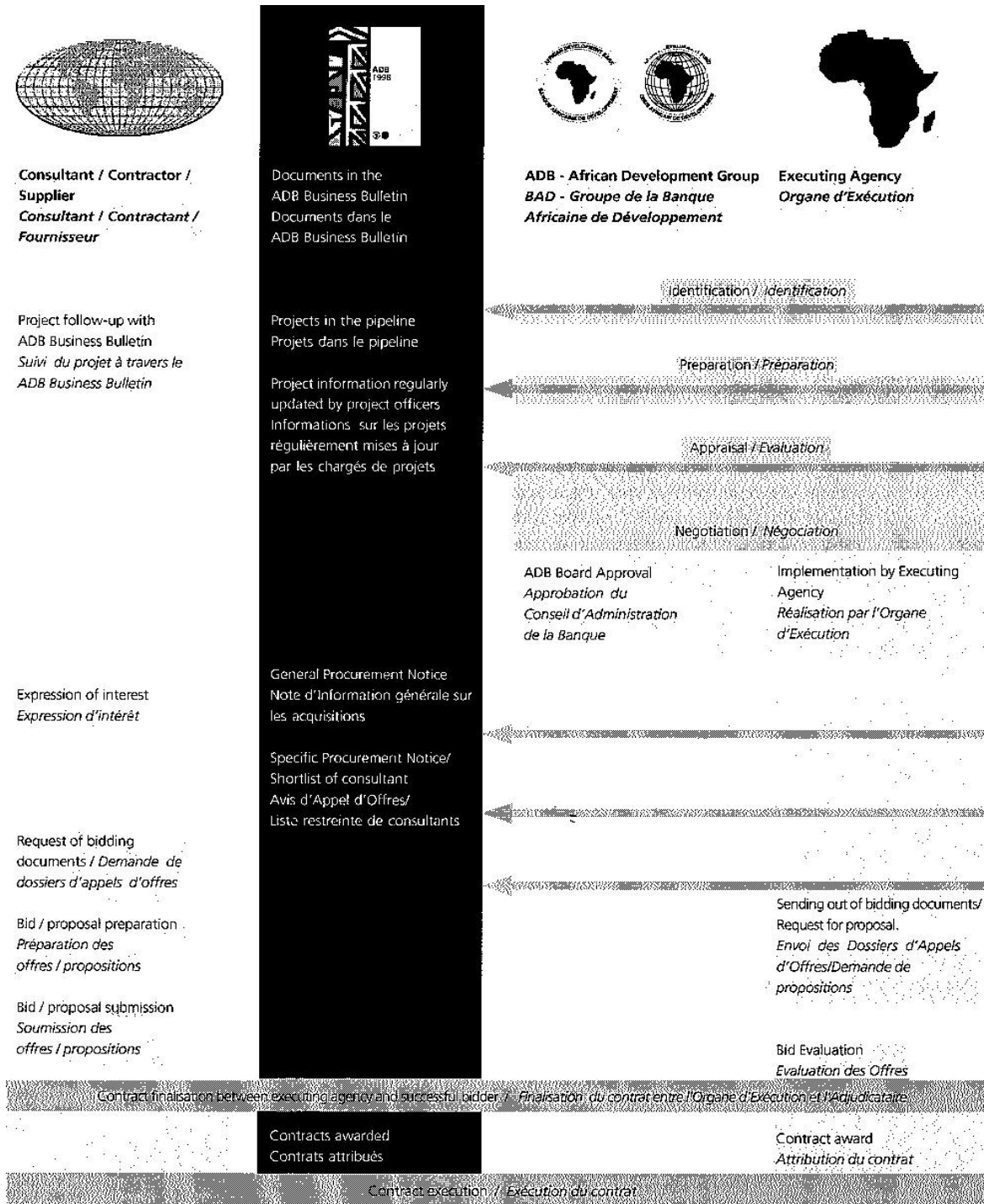
| Country<br>Pays              | Currency<br>Monnaie | Rate per UA<br>Taux par<br>Rapport à l'UC |
|------------------------------|---------------------|---|
| Algeria <i>Algérie</i>       | DZD Algerian Dinar  | 115.822                                   |
| Angola                       | AON Kwanza          | 149.215                                   |
| Botswana                     | BWP Pula            | 10.7506                                   |
| Burundi                      | BIF Franc           | 1985.60                                   |
| Cape Verde <i>Cap Vert</i>   | CVE Escudo          | 123.648                                   |
| CFA Countries                |                     |   |
| <i>Pays CFA</i>              | XOF Franc CFA       | 730.566                                   |
| Comoros <i>Comores</i>       | KMF Comorian Francs | 547.924                                   |
| Dem.Rep.Congo                |                     |   |
| <i>Rép. Dém. Congo</i>       | CDF Congo Franc     | 1473.78                                   |
| Djibouti                     | DJF Djibouti Franc  | 284.176                                   |
| Egypt <i>Egypte</i>          | EGP Pound           | 9.49321                                   |
| Eritrea <i>Erythrée</i>      | ERN Eritrea Nakfa   | 24.5846                                   |
| Ethiopia <i>Ethiopie</i>     | ETB Birr            | 27.1222                                   |
| The Gambia <i>Gambie</i>     | GMD Dalasi          | 46.8132                                   |
| Ghana                        | GHS Cedi            | 2.41092                                   |
| Guinea <i>Guinée</i>         | GNF Franc           | 10883.3                                   |
| Kenya                        | KES Shilling        | 145.669                                   |
| Lesotho                      | LSL Maloti          | 11.3258                                   |
| Liberia                      | LRD Liberian Dollar | 115.928                                   |
| Libya <i>Libye</i>           | LYD Lybian Dinar    | 1.93240                                   |
| Madagascar                   | MGA Ariary          | 3150.43                                   |
| Malawi                       | MWK Kwacha          | 241.129                                   |
| Mauritania <i>Mauritanie</i> | MRO Ouguiya         | 439.372                                   |
| Mauritius <i>Maurice</i>     | MUR Rupee           | 44.9033                                   |
| Morocco <i>Maroc</i>         | MAD Dirham          | 12.5216                                   |
| Mozambique                   | MZN Meticais        | 45.6608                                   |
| Namibia <i>Namibie</i>       | NAD Namibian Dollar | 11.3258                                   |
| Nigeria                      | NGN Naira           | 248.321                                   |
| Rwanda                       | RWF Rwanda Franc    | 958.200                                   |
| Sao Tome & Principe          | STD Dobra           | 27472.3                                   |
| Seychelles                   | SCR Rupee           | 19.2880                                   |
| Sierra Leone                 | SLL Leone           | 6969.16                                   |
| Somalia <i>Somalie</i>       | SOS Shilling        | 2629.65                                   |
| South Africa                 |                     |   |
| <i>Afrique du sud</i>        | ZAR Rand            | 11.3258                                   |
| Sudan <i>Soudan</i>          | SDD Sudanese Dinar  | 4.33915                                   |
| Swaziland                    | SZL Lilangeni       | 11.3258                                   |
| Tanzania <i>Tanzanie</i>     | TZS Shilling        | 2532.55                                   |
| Tunisia <i>Tunisie</i>       | TND Dinar           | 2.21202                                   |
| Uganda <i>Ouganda</i>        | UGX Shilling        | 4174.33                                   |
| Zambia <i>Zambie</i>         | ZMK Kwacha          | 7668.04                                   |

### Non-Regional Countries / Pays Non-Régionaux

| Country<br>Pays                    | Currency<br>Monnaie | Rate per UA<br>Taux par<br>Rapport à l'UC |
|------------------------------------|---------------------|---|
| Argentina <i>Argentine</i>         | ARS Peso            | 6.10683                                   |
| Brazil <i>Brésil</i>               | BRL Real            | 2.55953                                   |
| Canada                             | CAD Dollar          | 1.57460                                   |
| People's Rep.of China <i>Chine</i> |                     |   |
| <i>Rép. Pop. de Chine</i>          | CNY Renminbi Yuan   | 10.2785                                   |
| Denmark <i>Danemark</i>            | DKK Krone           | 8.29869                                   |
| India <i>Inde</i>                  | INR Rupee           | 74.0160                                   |
| Japan <i>Japon</i>                 | JPY Yen             | 123.261                                   |
| Korea <i>Corée</i>                 | KRW Won             | 1724.75                                   |
| Kuwait <i>Koweït</i>               | KWD Dinar           | 0.438404                                  |
| Norway <i>Norvège</i>              | NOK Krone           | 8.61987                                   |
| Saudi Arabia <i>Arabie S</i>       | SAR Riyal           | 6.03511                                   |
| Sweden <i>Suède</i>                | SEK Krona           | 10.2248                                   |
| Switzerland <i>Suisse</i>          | CHF Franc           | 1.30278                                   |
| U.K. Royaume Uni                   | GBP Pound Sterling  | 0.988181                                  |
| U.S.A / E.U                        | USD US Dollar       | 1.60936                                   |
| European Euro/Euro Européen        | EUR European Euro   | 1.11374                                   |

# Project Cycle and Procurement Process

## Cycle des projets et processus de passation de marchés



## Rules of Procedure for Procurement

The Agreement establishing the ADB requires that the proceeds of any loan be used with due attention to considerations of economy and efficiency. Although the Bank normally finances only part of the cost of contracts under projects and programs, it requires that in most cases a system of international competitive bidding be used in purchasing any goods and in contracting for works needed to implement any of the projects or programs wholly or partially financed with its loans. Furthermore, the Bank requires that any other bidding procedures and contract awards which may be used for procurement of goods and works on projects and programs wholly or partially financed by the Bank should be subject to conditions acceptable to the Bank, consistent with its policies and the purpose for which the loan is being granted. On the other hand, for contracts not financed by it, the Bank shall be satisfied that the procedures to be used will fulfill the Borrower's obligations to cause the project to be carried out diligently and efficiently.

The responsibility for the execution of the project, and therefore for the award and administration of contracts under the project, rests with the Borrower. The Bank is, however, required by its Articles of Agreement "to ensure that the proceeds of any loan are used only for the purposes for which the loan was granted".

*The procurement policy of the Bank is generally guided by four basic considerations:*

- a) The need for economy and efficiency in the implementation of projects including the provision of related goods and services;
- b) The Bank's interest as a cooperative institution in giving all eligible contractors and suppliers from developed and developing countries equal opportunity to compete in the supply of goods and works financed by the Bank;
- c) The Bank's interest, as a development institution in encouraging the development and participation of contractors and suppliers from regional member countries of the bank; and
- d) The importance of transparency in the procurement process.

The proceeds of any loan, investment or other financing undertaken in the ordinary operations of the Bank shall be used for procurement of goods and works, including the related services, provided by bidders, both from eligible member countries. Bidders from non-member countries offering goods, works and related services (including transportation and insurance) are not eligible even if they offer these from eligible member countries.

In connection with any contract to be financed in whole or in part from a Bank loan, the Bank does not permit a Borrower to deny pre-qualification, if required, to a firm for reasons unrelated to its capability and resources to successfully perform the contract ; nor does it permit a Borrower to disqualify any bidder for such reasons.

*As exceptions to the foregoing:*

- a) A firm which has been engaged by the Borrower to provide consulting services for the preparation or implementation of a project, and any of its affiliates, shall be disqualified from subsequently providing goods or works (other than a continuation of the firm's earlier consulting services) for the same project. This provision does not apply to the various firms (consultants, contractors or suppliers) which together are performing the contractor's obligations under a turnkey or design and build contract.
- b) Government-owned enterprises in the Borrower's country may participate only if they can establish that they (i) are legally and financially autonomous, and (ii) operate under commercial law. No dependent agency of the Borrower or Sub-Borrower under a Bank financed-project shall be permitted to bid or submit a proposal for the procurement of goods or works under the project.

Procurement of goods, works and related services under the Bank's loans shall be made through international competitive bidding. However, subject to the Bank's prior approval, other forms of procurement could be agreed upon by the Borrower and the Bank, whenever it can be established that this is done with due regard for transparency, economy and efficiency in the implementation of the project.

# Review of the Rules of Procedure for Procurement

The continuing reform and decentralization agenda of the African Development Bank Group, and its commitments to improved efficiency, service delivery, results and the broader MDB harmonization agenda make it imperative to streamline and modernize the Bank Group's procurement operational procedures.

The current two primary procurement policy documents of the Bank Group, namely, Rules of Procedure for Procurement of Goods and Works and Rules of Procedure for the Use of Consultants (The Rules), were last substantially revised in July 1996, and subsequently *fine-tuned in December 1999*.

Borrowers and Bank staff alike perceive the Bank's procurement procedures as cumbersome, overly-lengthy and bureaucratic, and compare them unfavorably with the performance of comparator organizations. Available provisions, such as procurement post review, which is intended to reduce delays and facilitate efficiency, is rarely applied in practice by Operations Departments. Meanwhile, comparator institutions have moved forward with substantial simplifications and improvements of their own systems. All of this reinforces the need for substantial revisions and amendments to the Rules to improve project delivery, performance and effectiveness.

*In summary, the concepts, principles and requirements that have guided the Revisions comprise four key elements:*

- I. Need to uphold and execute the fiduciary provisions from the Agreements Establishing the African Development Bank and African Development Fund and Nigeria Trust Fund;*
- II. Maintenance of the Regional African identity of the institution;*
- III. Simplification, streamlining and introduction of flexibility in the rules and procedures to reduce processing delays; and Harmonization with partner MDBs.*

In the Revisions, the fundamental requirements for efficiency, economy, transparency and equal opportunity, in all procurement, have been upheld, and are strongly buttressed, by modifications to the existing clauses on fraud and corruption. On the other hand, the post review facility, which was previously only applicable to procurement of Goods and Works, has been expanded to include Consultancy Services.

Expenditure eligibility, that is, the requirement for goods, works and services, funded by the Africa Development Bank Group, to originate from member countries of the Bank Group, and other participating countries, has constituted a constraint to procurement. In acknowledging this bottleneck in the Bank's cooperation efforts with partners, the Board of Directors, on 4<sup>th</sup> December 2007, approved the removal of the requirement of the country of origin as contained in the Agreements Establishing the African Development Fund, after the full approval of the amendment as specified the African Development Fund Board Document ADF/BD/WP/2008/36/Approved, dated 15<sup>th</sup> April 2008.

An amendment will be made to reflect the change in eligibility for the Fund. A Resolution to adopt the amendment was approved by the Board of Governors. The amendment will affect the following Section of the Rules, which applies to the Fund only.

Provisions in the Rules regarding the regional identity of the Bank include the use of National or Regional Preference Margins in the procurement of Goods and Works, under International Competitive Bidding (ICB) procedures. These Preference Margins have been maintained as a means to encourage the growth of national and regional entrepreneurship, as well as to access certain specific socio-cultural skills.

The need to reduce procurement processing delays, the advantages of deepening the ownership of the procurement process, by RMCs, and the decentralization of Bank Operations, have all pointed to the need for simplification, streamlining, and the introduction of flexibility in the Rules and Procedures. Accordingly, the Revisions have been undertaken with the fiduciary responsibilities of the Bank in view. In that respect, some Procurement Methods have been merged, the periods for preparation of bids, or requests for proposals, have been reduced, while electronic methods of bidding have been introduced, and the Procurement Plan shall become mandatory.

*Due to numerous activities that are preliminary to the entry into force of the Revised Rules, the date of effectiveness for the Revised Rules was 1<sup>st</sup> November 2008. All projects approved after the date of effectiveness as well as all new procurement activities under previously approved projects will be subjected to the approved Revised Rules.*

## Règles de procédures pour les acquisitions

L'Accord portant création de la Banque Africaine de Développement exige que les produits des prêts de la Banque soient utilisés en tenant dûment compte des considérations d'économie et d'efficacité. Bien que la Banque ne finance qu'en partie le coût des marchés conclu dans le cadre des projets et programmes, elle exige dans la plupart des cas le recours à un système de mise en concurrence internationale pour l'achat de tout bien et l'adjudication de tous travaux nécessaires à l'exécution de tout projet ou programme financé entièrement ou partiellement sur ses prêts. Elle exige en outre que toute autre procédure de soumission et d'attribution de marchés qui serait éventuellement utilisée pour l'acquisition des biens et des travaux relatifs aux projets et programmes financés entièrement ou partiellement par elle, soit soumise aux conditions qu'elle a agréées conformément à sa politique et à l'objectif du prêt qui est octroyé. Par ailleurs, pour les marchés non financés par elle, la Banque s'assure que les procédures qui seront utilisées permettront à l'emprunteur de s'acquitter de ses obligations de manière à faire exécuter le projet diligemment et efficacement.

La responsabilité de l'exécution du projet et, par voie de conséquence, de l'attribution et de l'administration des marchés y afférents, appartient à l'emprunteur. La Banque, quant à elle, est tenue, de par ses Statuts, de veiller à ce que "les produits de ses prêts soient utilisés uniquement à des fins pour lesquelles le prêt a été octroyé".

*La politique de la Banque en matière de passation des marchés est guidée en général par quatre considérations de base :*

- a) le souci d'économie et d'efficacité dans l'exécution des projets, y compris la fourniture des biens et la réalisation des travaux y afférents ;
- b) le souci qu'à la Banque, en sa qualité d'institution de coopération, de donner à tous les fournisseurs et entrepreneurs éligibles de pays développés et en voie de développement, une possibilité égale de concourir pour l'obtention de marchés de fournitures et de travaux financés par la Banque ;
- c) le souci qu'à la Banque, en sa qualité d'institution de développement, d'encourager le développement et la participation des entrepreneurs et des fournisseurs nationaux provenant de pays membres régionaux de la Banque ; et

d) l'importance de la transparence dans le processus d'acquisition.

Le produit de tout prêt, investissement ou autre financement dans le cadre des opérations ordinaires de la Banque, servira à l'acquisition de biens et des travaux, y compris les services connexes, fournis par des soumissionnaires, tous deux originaires de pays membres éligibles. Les soumissionnaires originaires de pays non membres ne sont pas admis, même s'ils proposent lesdits biens, travaux et services connexes (y compris le transport et l'assurance) à partir de pays membres éligibles.

Lorsqu'un marché est intégralement ou partiellement financé sur les fonds de la Banque, l'emprunteur ne peut refuser la présélection d'une entreprise (lorsque la procédure de présélection doit être appliquée), ou bien sa candidature, pour des motifs autres que les capacités dont dispose cette entreprise pour exécuter le marché.

*Par exception à ce principe :*

a) Aucune entreprise engagée par l'emprunteur afin de fournir des services de conseil pour la préparation ou l'exécution d'un projet, ni aucune entreprise qui lui est affiliée, n'est ultérieurement admise à fournir des biens ou des prestations au titre du même projet (en dehors de la continuation des services de conseil précédemment fournis par ladite entreprise). Cette disposition ne s'applique pas aux diverses entreprises (consultants, entrepreneurs ou fournisseurs) qui concourent à l'exécution des obligations du titulaire d'un marché clés en main ou d'un marché de construction.

b) Les entreprises publiques du pays de l'emprunteur sont admises à participer uniquement si elles peuvent établir : (i) qu'elles jouissent de l'autonomie juridique et financière ; et (ii) qu'elles sont gérées selon les règles du droit commercial. Aucun organisme placé sous l'autorité de l'emprunteur principal ou secondaire dans le cadre d'un projet financé par la Banque n'est admis à présenter une offre ou une proposition pour la vente de fournitures ou la réalisation de travaux au titre de ce projet.

L'acquisition des biens, travaux et services connexes au titre des prêts consentis par la Banque doit se faire par voie d'appel d'offres international. Cependant, sous réserve de l'accord préalable de la Banque, d'autres modes d'acquisition, peuvent être adoptés par l'emprunteur, chaque fois qu'il peut être prouvé que cela se fait dans un souci de transparence, d'économie et d'efficacité pour la mise en œuvre du projet.

## Révision des règles de procédures pour les acquisitions

Le processus continu des réformes et de décentralisation du Groupe de la Banque africaine de développement et son engagement pour l'amélioration et l'efficacité des services et des résultats ainsi que les importantes initiatives d'harmonisation des procédures entre les banques multilatérales de développement, ont rendu impérative la nécessité de simplifier et rendre plus flexibles les procédures opérationnelles du Groupe de la Banque.

Le document courant de politique d'acquisition du Groupe de la Banque concernant Les Règles de Procédure pour l'Acquisition des Biens et Travaux (Les Règles) a été substantiellement révisé en juillet 1996, et par la suite finalisé en décembre 1999.

Un problème constaté est le fait que les emprunteurs et les membres du personnel de la Banque, ont la perception que les procédures de la passation de marchés de la Banque sont trop lourdes et bureaucratiques en comparaison avec les procédures et les performances des autres organisations similaires. Les mesures disponibles telles que la revue a posteriori des acquisitions dont le but est de réduire les retards et faciliter l'efficacité du processus d'acquisition pour les emprunteurs, est rarement appliquée en réalité par les départements des opérations. Pendant ce temps, les autres institutions ont opté pour l'amélioration et la simplification substantielles de leurs propres systèmes. Tous ces éléments renforcent le besoin des révisions majeures et d'amendement des présentes règles en vue d'améliorer la performance et l'efficacité dans l'exécution des projets.

*En résumé, les concepts, les principes et les conditions qui ont guidé ces révisions comportent quatre éléments clé :*

- I. *Le souci de garantir et d'appliquer les dispositions fiduciaires des accords établissant la Banque africaine de développement et le Fonds africain de développement africain et le Fonds Spécial du Nigéria ;*
- II. *Le souci de maintenir l'identité de l'institution comme une entité régionale africaine ;*
- III. *la simplification, l'optimisation et l'introduction de flexibilité dans les règles et les procédures en vue de réduire les retards dans la passation des marchés ; et*
- IV. *l'harmonisation des procédures opérationnelles avec les MDBs partenaires.*

Dans ces révisions, les principes fondamentaux d'efficacité, d'économie, de transparence et d'égalité des chances dans toutes les acquisitions sont maintenues, et sont fortement renforcés, par des modifications aux clauses existantes sur la fraude et la corruption d'une part. D'autre part, les dispositions de revue a posteriori, qui s'appliquaient précédemment aux seules acquisitions de biens et travaux, ont été étendues aux acquisitions des services de consultants.

L'éligibilité des dépenses, à savoir la règle d'origine selon laquelle les biens, travaux et services financés par le Groupe de la Banque africaine de développement doivent provenir des pays membres du Groupe de la Banque et d'autres pays participants, a été une contrainte à la passation des marchés. En reconnaissant ce goulot d'étranglement dans les efforts de la coopération de la Banque avec ses partenaires, le Conseil d'Administration a, le 4 décembre 2007, approuvé la soumission au Conseil des Gouverneurs le document requérant la suppression de la condition d'origine des accords établissant la Banque et le Fonds sous réserve de l'approbation de l'amendement requis tel que spécifié au document du Conseil du Fonds Africain de Développement réf. ADF/BD/WP/2008/39/ approuvé le 15 avril 2008.

Un amendement a été apporté aux Règles pour refléter le changement sur la règle d'origine pour le Fonds. La Résolution visant l'adoption de cet amendement a été approuvée par le Conseil des Gouverneurs.

Les dispositions dans les Règles pour maintenir l'identité régionale de la Banque incluent l'utilisation des marges de préférence nationale ou régionale dans l'acquisition des biens et travaux sous le processus d'appel d'offres international (AOI), aussi bien que l'utilisation des consultants régionaux et nationaux dans l'établissement des listes restreintes des consultants. Ces préférences ont été maintenues comme une stratégie pour encourager et soutenir le développement de l'entrepreneuriat national et régional aussi bien que pour faciliter l'utilisation de certaines compétences socioculturelles.

La nécessité de réduire les délais de traitement des acquisitions, les avantages liés à l'appropriation des processus d'acquisition par les pays membres régionaux, et l'accent particulier mis sur la décentralisation des opérations de la banque, renforcent le besoin de simplification, d'optimisation, et de flexibilité des règles et des procédures. En conséquence, ces aspects ont été pris en compte dans la mesure du possible tout en veillant aux obligations fiduciaires de la Banque. A cet effet, quelques modes d'acquisitions ont été fusionnés ou réaménagés. Les périodes pour la préparation des offres et des demandes des propositions ont été réduites ; la soumission des offres par des moyens électroniques d'offre a été introduite tandis que le Plan de passation des marchés est maintenant obligatoire selon les Règles révisées.

*En raison des multiples activités préliminaires à l'entrée en vigueur des Règles Révisées, la date effective de mise en œuvre des Règles Révisées a été fixée au 1<sup>er</sup> novembre 2008. Dès sa mise en vigueur, tous les projets approuvés après la date de mise en vigueur ainsi que toutes les nouvelles activités de passation de marchés des projets antérieurement approuvés seront régis par les Règles Révisées.*

**Projects in the Pipeline**  
**(To be presented to the Board)**  
**Pipeline de Projets (à présenter au Conseil)**

| <i>Project Identification Number /<br/>Nombre d'identification du projet</i> | <i>Projects published in the<br/>ADB Business Bulletin / Projets publiés<br/>dans le ADB Business Bulletin</i> |
|--|--|
| <b>P-Z1-FA0-028</b>  | <b>Cameroun &amp; Tchad</b> : Interconnexion des réseaux électriques.  |
| <b>P-ML-AAC-007</b>  | <b>Mali</b> : Projet aménagement Phedie Sabalibougou.  |
| <b>P-MZ-IE0-003</b>  | <b>Mozambique:</b> Grassroots Community Capacity Building.   |
| <b>P-NA-AAC-005</b>  | <b>Namibia:</b> Northern Communal Rural Development Project.   |
| <b>P-Z1-FA0-026</b>  | <b>RCA &amp; RD Congo</b> : Projet de développement du système Boali.  |
| <b>P-TN-IZ0-001</b>  | <b>Tunisie</b> : Programme d'urgence social d'appui à la création d'emplois en Tunisie.                        |
|  |  |



D) Construction de la centrale hydroélectrique de Bini à Warak

E) Construction et Extension des réseaux MT/BT, branchements et Eclairage Public F) Mesures d'atténuation des impacts environnementaux et sociaux

G) Finalisation des études d'avant-projet détaillé et des études d'impact sur l'environnement de la centrale hydroélectrique de Bini à Warak et des lignes.

H) Administration et gestion du projet.

#### **Bénéfices**

La mise en commun des moyens de production et de transport de l'énergie électrique du Cameroun et du Tchad permettrait des gains annuels important en coûts de production. Ces gains résultent du côté tchadien de la substitution d'une énergie thermique chère par une énergie hydroélectrique moins chère.

Le projet offrira des avantages économiques pour le Cameroun, ils résultent de l'énergie supplémentaire à vendre au Tchad d'une part et des valeurs résiduelles des ouvrages qui seront réalisés. Le projet offrira également des avantages sociaux économiques considérables aux deux pays où il contribuera à l'amélioration des conditions de vie des populations et à la lutte contre la pauvreté ; il favorisera l'accès à la croissance et au raffermissement du tissu social pour une prise de conscience nationale. Il permettra de former et d'informer les citoyens donc à assurer leur éducation. Le projet permettra aux populations urbaines et rurales de la zone concernée, d'avoir accès à l'électricité à moindre coût. Il dynamisera l'activité artisanale et encouragera la création de petites entreprises. Il soutiendra l'activité des femmes, créera des meilleures conditions pour la promotion de l'éducation et de la santé et ralentira le phénomène d'exode vers les villes. Ainsi le projet contribuera à la lutte contre la pauvreté.

Le projet a un caractère régional. Il apportera son assistance à la promotion du développement de la coopération et constitue un levier de l'intégration

sous-régionale, démontrant par là-même le caractère complémentaire des sociétés et des économies de l'Afrique centrale. Les deux communautés camerounaise et tchadienne ont des intérêts communs. Les échanges économiques et commerciaux déjà d'un niveau élevé, vont pouvoir s'intensifier, tout comme les échanges culturels et sportifs qui seront plus fréquents pour une plus grande interpénétration et une meilleure connaissance de l'autre.

**Contacts clés : NGUEMA-OLLO Jean-Baptiste, ONEC2.**

## **MALI**

### **Projet aménagement Phédie Sabalibougou**

**Référence :** P-ML-AAC-007

**Montant :** UAC 28.000.000

**Date d'évaluation :** 15/12/2011

**Présentation au conseil :** 15/06/2012

**Emplacement :** Zone de l'Office du Niger

**Agence d'implémentation :** République du Mali

#### **Objectifs**

L'objectif sectoriel du projet est de contribuer à l'allègement de la pauvreté par un renforcement de la sécurité alimentaire. L'objectif spécifique du projet est l'aménagement de 2 nouveaux périmètres hydro-agricoles (phédie et Sabalibougou) au sein de la zone de l'Office du Niger et couvrant une superficie brute totale de 5.010 ha.

#### **Description**

Les principales réalisations du projet devraient être les suivantes :

(i) travaux d'aménagement hydro-agricole du périmètre de Phédie ;

(ii) travaux d'aménagement du périmètre de Sabalibougou ;  
 (iii) compléments aux ouvrages et curage du distributeur de Siengo ;  
 (iv) aménagement du collecteur de drainage principal des périmètres de Phédié et de Sabalibougou ;  
 (v) aménagement d'un couloir de transhumance ;  
 (vi) réalisation d'infrastructures de base (écoles, puits, forages) ; (vii) implantation de nouveaux villages et déplacement d'un village ; (viii) promotion d'activités en faveur des femmes ; (ix) actions d'appui et de formation des organisations paysannes ; (x) appui à la mise en place d'un système de crédit ; (xi) reboisements villageois ; (xii) appui à la pêche et à la pisciculture ; et (xiii) actions de recherche développement.

Le projet devrait s'articuler autour de 4 composantes principales :

(A) Aménagements hydro-agricoles et autres infrastructures (B) Appui à la mise en valeur hydro-agricole (C) Actions d'accompagnement : Appui à l'intégration agro-pastorale, Actions en faveur des femmes et des jeunes, et Actions de protection de l'environnement (D) Gestion du projet.

Le projet consistera principalement dans une extension des aménagements de l'Office du Niger avec l'aménagement de 2 nouveaux périmètres : le périmètre de Phédié (2500 ha bruts) et le périmètre de Sabalibougou (2510 ha bruts). Le périmètre de Phédié sera alimenté en eau par des extensions du distributeur Siengo existant. La superficie nette irrigable (déduction faite des emprises de canaux, pistes, villages, etc) est de 1804 ha. Une partie du périmètre de Phédié (530 ha) qui est déjà aménagée sera intégrée à l'aménagement. Le réseau du périmètre de Phédié comprend : une branche du distributeur Phédié longue de 8519 m ; 6 partiteurs ; 2 sous partiteurs ; 1 drain principal long de 7 154 m ; 3 drains partiteurs ; 4 sous drains partiteurs ; 65 arroseurs ; 12 arroseurs indépendants et 68 drains arroseurs. Le périmètre

de Sabalibougou sera réalisé en prolongation du périmètre de Siengo-extension qui est en cours d'aménagement par l'ON. La superficie nette irrigable est de 2220 ha. Le réseau du périmètre de Sabalibougou comprend : 1 branche de distributeur longue de 8.590 m ; 9 partiteurs ; 4 sous partiteurs ; 1 drain principal long de 7.746 m ; 8 drains partiteurs ; 3 sous drains partiteurs ; 106 arroseurs dont 34 bilatéraux ; 1 arroseur indépendant ; et 86 drains arroseurs.

Le distributeur Gruber et son extension le distributeur Siengo seront équipés d'ouvrages de régulation. Il s'agit d'une régulation à niveau aval constant assurée par des vannes AVIO/AVIS. Pour éviter la divagation des troupeaux à l'intérieur des zones aménagées il est prévu de réserver un couloir de passage des animaux. Ce couloir aura une largeur de 1 à 2 km, il sera limité au sud par le drain principal de Phédié et par celui de Siengo-extension et au nord par un drain secondaire de Sabalibougou. Trois nouveaux villages seront aménagés pour les populations migrantes et pour les populations déplacées. Afin d'améliorer les conditions de vie des populations et dans le cadre d'une démarche intégrée et participative, le projet prévoit de financer un certain nombre d'équipements de base en liaison avec les partenaires institutionnels concernés (AEP, santé, éducation, pistes, etc.).

Le projet apportera également un appui à la structuration des usagers, l'organisation du système de redevance, l'appui à la sécurisation foncière, l'encadrement technique des exploitants, la diversification des productions, la promotion de plantations, une facilité d'accès aux intrants et aux crédits, des formations diverses à l'attention des jeunes et des femmes en particulier.

Pour la gestion du projet, une autonomie sera confiée à une cellule légère de coordination au sein de l'ON, incluant notamment la gestion financière du projet et le suivi-évaluation des activités. Un accent

particulier sera mis sur une gestion axée sur les résultats.

#### **Bénéfices**

L'aménagement des périmètres de Phédié et de Sabalibougou sur 5.000 hectares brut devrait permettre à terme d'apporter une production additionnelle de l'ordre de 22.100 tonnes de paddy en hivernage et de 2.800 tonnes en contre saison. Les productions maraîchères totaliseront environ 3.000 tonnes de tomates et 5.600 tonnes pour l'oignon. Ces productions additionnelles contribueront ainsi de manière significative à la réduction de la pauvreté en milieu rural. Le projet renforcera aussi la capacité des exploitants à gérer de manière organisée les infrastructures mises en place. Au total, le projet assurera des revenus sécurisés à 1.060 exploitants touchant ainsi près de 15.000 personnes.

**Contacts clés : KHIATI Driss.**

## **MOZAMBIQUE**

### **Grassroots Community Capacity Building**

**Reference:** P-MZ-IE0-003

**Amount:** UAC 8,800,000

**Appraisal Date:** 03/02/2011

**Board Presentation:** 03/02/2012

**Location:** Most disadvantaged Districts

**Implementing Agency:** Ministry of Public Works and Housing

#### **Objectives**

The main objective of the proposed Program is to strengthen local economic development for effective participation in poverty reduction.

#### **Description**

The program will consist of the following interdependent components:

- (i) capacity building and institutional strengthening;
- (ii) socioeconomic rehabilitation.

#### **Benefits**

The proposed program will support the consolidation and deepening the devolution of decision making process to local communities to enable them play an effective role in the development planning process. Moreover, it will establish appropriate linkages with on-going decentralization program by creating the enabling environment for social integration. The target communities to be determined during the implementation of the PPF will be including the poorest rural communities of Mozambique and the Program will therefore contribute substantially to the Government's overall effort towards poverty reduction.

Due to the country's weak human resources base, an important benefit of the Program will be through capacity building especially in the case of communities and public servants as well as NGOs and CBOs. The Program will strengthen the capacity of the poor to articulate their development needs and thereby strengthen their participation in determining their own livelihoods. They will thus be able to prepare their own action plans, identify and select projects and participate in their implementation. It will also sensitize public servants on poverty issues and in particular in mainstreaming poverty in the planning and budgeting process thereby putting poverty issues at the core of government policy making and planning. All these activities will enhance the partnership approach to development and poverty eradication activities.

**Key contacts: CUNHA Joao Duarte.**

## RCA & RD Congo

### Projet de développement du système Boali

**Référence** : P-Z1-FA0-026

**Montant** : UAC 94.000.000

**Date d'évaluation** : 15/04/2011

**Présentation au conseil** : 15/11/2011

**Emplacement** : RCA & RD Congo

**Agence d'implémentation** : -----

#### Objectifs

Le projet a pour objectif spécifique la réhabilitation et le renforcement des unités de production, des réseaux interconnectés de transport et de distribution, en vue d'améliorer la disponibilité, le taux d'accès à l'énergie électrique et de réduire son coût très élevé en RCA et en RD Congo.

#### Description

Le projet consiste en la construction et au renforcement des unités de production du système Boali qui porte sur l'installation de deux groupes de 5 MW chacun au pied du barrage de Boali 3, l'extension de l'usine Boali 2 par l'installation de deux groupes additionnels de 5 MW chacun, la réhabilitation des unités de production de Boali 1 et Boali 2 ce qui portera la puissance installée et disponible de 18 à 38 MW. Les travaux sur la ligne de transport HT en 110 kV porteront sur la construction de 7 km de ligne de Boali 3 à Boali 2, la réhabilitation et le renforcement de 100 km de ligne de Boali 2 à Bangui (RCA) ainsi que son extension d'environ 100 km pour l'électrification des localités de Zongo, Mole et Libenge en RD Congo. Les travaux de la ligne HT comprendront aussi l'installation d'un câble de garde en fibres optiques pour les communications et le télécontrôle. Il est préconisé un programme de réhabilitation et d'extension des réseaux MT/BT et un programme d'électrification des localités situées le long de la

ligne en RCA et en RD Congo. Des actions commerciales spécifiques seront réalisées, afin d'augmenter le nombre d'abonnés, de toucher le maximum des populations et essentiellement les plus défavorisées et pour réduire les pertes non techniques et la fraude. L'installation des compteurs à prépaiement ainsi que la campagne d'Information, Education et Communication (IEC) contribueront à sensibiliser les abonnés à consommer moins et mieux l'énergie électrique et à améliorer les indicateurs du secteur. Enfin le renforcement des capacités techniques et humaines y compris un programme de formation du personnel, permettra l'amélioration des conditions d'exploitation des installations et des équipements ainsi que la performance opérationnelle des opérateurs des secteurs.

Le projet comprend les composantes suivantes:

- A/ Réhabilitation et renforcement des unités de production
- B) Construction et renforcement des lignes de transport
- C) Construction et renforcement des postes de transformation
- D) Réhabilitation et Extension des réseaux MT/BT
- E) Branchements et Eclairage public
- F) Equipements d'exploitation, de maintenance
- G) Impacts Environnementaux et Sociaux (PGES, PRC, MDE et IEC)
- H) Contrôle et supervision du projet
- I) Administration et gestion du projet

#### Bénéfices

Les secteurs économiques observeront un gain de productivité certain, qui les rendra plus compétitifs et permettra de soutenir la croissance économique. De nouvelles activités seront aussi développées telles que l'informatisation, la communication (téléphonie, l'internet), les fax/photocopies et la menuiserie métallique.

Les avantages sociaux induits par la réalisation du projet concernent à la fois l'éducation et la santé, les femmes et les jeunes ainsi que les centres

sociaux et de loisirs. Ces avantages sont perceptibles dans des domaines comme l'urbanisation, la sécurité des biens et des personnes, l'exode rural et le renforcement de la sécurité alimentaire dans les zones rurales. Dans la zone du projet, il a été identifié plusieurs écoles primaires et collèges. Ces établissements sont dépourvus de source d'éclairage régulière et permanente et travaillent dans des conditions difficiles et souvent précaires. La fourniture régulière de lumière grâce à l'électrification des localités améliorera les motivations des enseignants et des élèves avec comme effets bénéfiques, l'augmentation des taux de fréquentation et l'amélioration des résultats scolaires. Outre ces avantages, la fourniture d'électricité pourra se traduire pour les grandes localités par l'ouverture d'autres horizons, tant pour les enseignants que pour les écoliers, dans le domaine de l'information, de la formation et de l'éducation par l'internet.

Dans le secteur de la santé où il a été identifié plusieurs dispensaires et maternités. Les formations sanitaires souvent sous-équipées, disposent d'équipements de conservation et de stérilisation (réfrigérateurs, réchauds, etc.) qui fonctionnent de façon intermittente au pétrole lampant. La fourniture de courant électrique aux centres de santé permettra d'améliorer de façon significative la conservation des produits pharmaceutiques, des vaccins, des produits sanguins et autres produits médicaux ; elle permettra en outre l'installation dans les localités relativement importantes de nouveaux équipements sanitaires comme les appareils de laboratoire, de petite chirurgie et de radiologie. Il en résultera une amélioration des conditions de travail des agents de santé, une meilleure conservation des produits médicaux, une amélioration de la qualité des soins de santé et, comme effets induits, un accroissement du taux de fréquentation des formations sanitaires.

Les avantages socio-économiques concernent les centres de loisirs, les femmes et l'urbanisation.

Dans la zone du projet en effet, il a été recensé des clubs de loisirs et de clubs vidéo qui fonctionnent grâce à l'utilisation de petits groupes diesel. La fourniture de courant électrique améliorera le fonctionnement de ces centres et contribuera à en créer de nouveaux. En outre, elle permettra la création de salles de cinéma et l'éclosion de bibliothèques rurales. Le développement de ces nouvelles activités contribuera à générer de nouveaux revenus ainsi qu'à améliorer les conditions de vie et d'existence dans les zones rurales. Il en résultera un ralentissement significatif de l'exode des jeunes vers les centres urbains avec, comme effets induits subséquents, l'arrêt de la baisse tendancielle de la production agricole et la garantie dans les zones concernées de la sécurité alimentaire.

Dans la zone du projet, les femmes représentent environ 52% de la population rurale; elles sont responsables de la recherche de bois de chauffe, de l'eau potable, de l'éclairage domestique ainsi que de la transformation et la conservation des aliments et des produits agricoles périssables. La fourniture d'électricité contribuera à libérer les femmes de ces corvées quotidiennes et récurrentes en leur permettant de se consacrer d'avantage à d'autres activités génératrices de revenus (coiffure, fabrication/commercialisation de boissons fraîches, lait et yaourt...) susceptibles d'améliorer le niveau de vie des familles. En outre, la possibilité offerte par l'électricité pour l'utilisation d'appareils électroménagers renforcera cet affranchissement des corvées domestiques en améliorant les conditions de travail dans les ménages. L'utilisation de matériaux de construction compatibles avec les normes de branchement des abonnés domestiques contribuera à améliorer l'habitat. Associée à l'éclairage public, la fourniture de l'électricité aux localités concernées permettra de favoriser l'urbanisation et l'amélioration du cadre de vie des populations, l'extension des réseaux électriques et l'amélioration des finances des opérateurs, le

renforcement de la sécurité des personnes et des biens.

Le projet intégrera des activités d'information, d'éducation et de communication (IEC) qui toucheront les deux genres sur les sujets des IST-VIH/SIDA, le planning familial, l'environnement et la sécurité des personnes et des biens au regard des installations électriques. En effet, les travaux d'implantation des lignes vont occasionner un important brassage de personnes dans les localités et villages le long des tracés, ce qui crée des possibilités de relations occasionnelles à risques (risques de transmission du VIH et autres MST, risques de grossesses non désirées,...). En outre, afin de se prémunir des risques d'électrocution de personnes ou d'animaux suite à l'implantation des équipements électriques liée à une impréparation des populations, des actions d'information et d'éducation seront menées en leur direction, en s'appuyant sur les différents groupes cibles et l'utilisation de supports pédagogiques adaptés.

**Contacts clés :** NGUEMA-OLLO Jean Baptiste, ONEC 1.

## TUNISIE

### Programme d'urgence social d'appui à la création d'emplois en Tunisie

**Référence :** P-TN-IZ0-001

**Montant :** UAC 200.000.000

**Date d'évaluation :** 15/05/2011

**Présentation au conseil :** 16/11/2011

**Emplacement :** Zones de Gafsa, du Kef et Sidi Bouzid

**Agence d'implémentation :** Gouvernement de Tunisie, Ministère des Finances.

#### **Objectifs**

Le projet soutient deux objectifs spécifiques:

(i) faciliter l'insertion des jeunes à travers les programmes de développement local combinant les actions d'appui à la création des entreprises dans les domaines porteurs au niveau des régions cibles et la protection des groupes les plus exposés à la crise (femmes seules, jeunes à risque), tout en facilitant le dialogue social et la participation des parties prenantes à la gestion du développement au niveau local,

(ii) étendre le niveau d'accès aux services financiers et non financiers aux jeunes entrepreneurs tout en renforçant les capacités institutionnelles, techniques et financières des acteurs locaux (structures d'appui, institutions financières, jeunes entrepreneurs, ONGs) dans la promotion des produits innovants adaptés aux jeunes dans les zones d'interventions. (Crédit, services d'accompagnement aux entrepreneurs).

#### **Description**

Le projet sera réalisé à travers trois composantes:

A Composante 1 : La promotion des opportunités de création d'emplois et de protection sociale.

La composante vise à soutenir des mécanismes en place d'activation d'emplois en place par la mise en place d'un Fonds de développement Social en soutien au programme œuvrant dans la zone du projet à mieux générer les emplois et à promouvoir l'entreprenariat et le dialogue social (Fonds d'Emploi, Fonds 21-21, programmes de promotion de la micro entreprise et du travail indépendant). Elle vise prioritairement à :

(i) générer des revenus immédiats sur la durée du projet au profit d'individus et de ménages vivant dans la précarité grâce au financement des travaux d'utilité collective ;

(ii) améliorer l'infrastructure économique et sociale de base grâce à la mise à niveau des infrastructures et équipements existants, la réhabilitation et l'équipement des bâtiments publics détruits ou vandalisés lors de la crise et

(ii) mettre en place des mécanismes de prise en charge des plus démunis "filets sociaux" par le cash-transfert conditionnel bien ciblé.

B Composante 2 : L'amélioration de l'accès aux services financiers et non financiers.

Cette composante va s'atteler à augmenter les capacités d'intervention des structures bancaires et institutions de micro finance et des structures d'encadrement des jeunes entrepreneurs œuvrant dans la zone du projet à mieux assurer le financement des projets et à l'accompagnement technique les bénéficiaires. Trois volets sont concernés :

- (i) la promotion de la micro finance,
- (ii) l'appui au structures d'accompagnement. Il s'agira de mettre à la disposition des structures implantées dans la région des lignes de refinancement qui devraient financer principalement les projets individuels ou collectifs porteurs initiées par les jeunes chômeurs

C Gestion du projet 3 : Cette composante va s'atteler à appuyer le fonctionnement et l'exécution à travers deux volets :

- (i) Appui au fonctionnement et
- (ii) le suivi-évaluation.

Ce dernier volet combinera les informations sur l'impact des activités du projet et des résultats obtenus en matière de durabilité et des effets immédiats des activités du programme sur la création des emplois dans la zone et les conditions de vie des bénéficiaires. Il combinera à la fois les analyses qualitatives et quantitatives et permettra de préparer un nouveau projet dans le domaine de la protection sociale.

**Contacts clés : MURARA Justin, OSHD 1.**

## Listing of Projects in the Pipeline by Region

### *Liste de projets dans le pipeline par région*

#### ***Region 1***

**East 1 Region:** Burundi, Kenya, Rwanda, Seychelles, Tanzania, Uganda

**West 1 Region:** Benin, Burkina Faso, Côte d'Ivoire, Ghana, Niger, Nigeria, Togo

**Center Region:** Cameroon, Central African Republic, Chad, Congo Democratic Republic, Republic of Congo, Equatorial Guinea, Gabon

**North 1 Region:** Egypt, Libya, Tunisia

**South 1 Region:** Botswana, Lesotho, Namibia, South Africa, Swaziland, Zimbabwe

| Country          | Sector         | Title   | Total Project Cost (UA unless specified)                |
|------------------|----------------|---|---|
| <i>Pays</i>      | <i>Secteur</i> | <i>Titre</i>  | <i>Coût total du projet (UC sauf mention contraire)</i> |
| Cameroun & Tchad | Social         | Interconnexion des réseaux électriques                                | 277.400.000   |
| Namibia          | Agriculture    | Northern Communal Rural Development Project                           | 20.000.000  |
| RCA & RD Congo   | Social         | Projet de développement du système Boali                              | 94.000.000  |
| Tunisie          | Social         | Programme d'urgence social d'appui à la création d'emplois en Tunisie | 200.000.000   |

## Listing of Projects in the Pipeline by Region

### *Liste de projets dans le pipeline par région*

#### ***Region 2***

**East 2 Region:** Djibouti, Comoros, Eritrea, Ethiopia, Somalia, Sudan

**West 2 Region:** Cape Verde, Gambia, Guinea, Guinea-Bissau, Liberia, Mali,  
Sao-Tome & Principe, Senegal, Sierra Leone

**North 2 Region:** Algeria, Mauritania, Morocco

**South 2 Region:** Angola, Madagascar, Malawi, Mauritius, Mozambique, Zambia

| Country     | Sector         | Title                                  | Total Project Cost (UA million unless specified)                   |
|-------------|----------------|--|--|
| <i>Pays</i> | <i>Secteur</i> | <i>Titre</i>                           | <i>Coût total du projet (millions d'UC sauf mention contraire)</i> |
| Mali        | Social         | Projet aménagement Phedie Sabalibougou | 28.000.000   |
| Mozambique  | Agriculture    | Grassroots Community Capacity Building | 8.800.000  |

For further information, please contact Mrs. W. CHEBBI, DACON Administrative Clerk, ADB

*Pour plus de renseignements, veuillez contacter Mme W. CHEBBI, Commis administratif de DACON, BAD*

Tel.: 216 (71) 10 33 16

Fax: 216 (71) 83 15 52

## List of Approved Projects for 2011

### *Liste de projets approuvés en 2011*

|                                 |          |             |  |
|---------------------------------|----------|-------------|--|
| 21/01/2011 (ADF/BD/WP/2010/167) | DRC      | Social      | Project to Mobilize and Revitalize Public Administration Human Resources (HR-MRP) / Projet de mobilisation et de revitalisation des ressources humaines de l'administration publique (PMR-RH).<br>Projet d'amélioration du revenu et de la situation économique en milieu rural (RIEEP). |
| 21/01/2011 (ADF/BD/WP/2010/135) | Guinea   | Social      | Rural Electrification Project / Projet d'électrification rurale  |
| 26/01/2011 (ADB/BD/WP/2011/02)  | Guinea   | Multisector | HIPC Approval - Completion Point under the Enhanced Framework /  |
| (ADF/BD/WP/2011/02)             | Bissau   |             | Approbation de l'initiative PPTTE Point d'achèvement du cadre renforcé.  |
| 26/01/2011 (ADB/BD/WP/2010/215) | Somalia  | Social      | Emergency Humanitarian Assistance to the Vulnerable Communities Affected by the Humanitarian Crisis  |
| 26/01/2011 (ADB/BD/WP/2011/03)  | Togo     | Multisector | HIPC Approval - Completion Point under the Enhanced Framework /  |
| (ADF/BD/WP/2011/03)             |          |             | Approbation de l'Initiative PPTTE Point d'achèvement du cadre renforcé.  |
| 31/01/2011 (ADF/BD/WP/2010/163) | Chad     | Multisector | Natural Resources Management and Development in the Sudan Region Project / Projet de gestion et de valorisation des ressources naturelles en zone soudanienne.   |
| 31/01/2011 (ADF/BD/WP/2010/164) | Djibouti | Social      | Urban Poverty Reduction Programme Support Project / Projet d'appui au programme de réduction de la pauvreté urbaine.   |
| 31/01/2011 (ADB/BD/WP/2010/209) | CAR /    | Multisector | Project to Build Economic and Financial Management Capacity  |
| (ADF/BD/WP/2010/161)            | RC       |             | (PARCGEF) / Projet d'appui au renforcement des capacités de gestion économique et financière (PARCGEF).  |
| 31/01/2011 (ADF/BD/WP/2010/153) | Guinea   | Multisector | Economic and Financial Management Capacity Building Support Project (PARCGEF) / Projet d'appui au renforcement des capacités de gestion économique et financière (PARCGEF).  |
| 31/01/2011 (ADF/BD/WP/2010/172) | Senegal  | Agriculture | Project to Support Local Small-Scale Irrigation (PAPIL) / Projet d'appui à la petite irrigation locale (PAPIL).  |
| 03/02/2011 (ADB/BD/WP/2011/08)  | Rwanda   | Social      | Lake Kivu Integrated Methane Gas Extraction and Power Production Facility / Complexe d'extraction de gaz méthane et de production d'électricité du Lac Kivu.   |
| 09/02/2011 (ADF/BD/WP/2011/11)  | Guinea   | Social      | Upper and Middle Guinea Sustainable Social Development Project Phase II / Projet de développement social durable en Haute et Moyenne Guinée – Phase II.  |
| 23/02/2011 (ADF/BD/WP/2010/158) | Angola   | Social      | Institutional Capacity Building for Poverty Reduction Project / Projet de renforcement des capacités institutionnelles pour la réduction de la pauvreté.   |

## List of Approved Projects for 2011

### *Liste de projets approuvés en 2011*

|   |               |                |  |
|---|---------------|----------------|--|
| 07/03/2011 (ADF/BD/WP/2011/16)                        | Togo          | Transport      | Aflao-Sanve Condji – Benin Border Road Rehabilitation and Modernisation Project: Lome Port Roundabout – Avepozo / Projet de réhabilitation et de modernisation de la route Aflao – Sanve Condji Frontière du Bénin : Tronçon rond-point du Port de Lomé – Avépozo. |
| 09/03/2011 (ADF/BD/WP/2010/103)                       | Nigeria       | Infrastructure | Capacity Building for Public Private Partnership Infrastructure / Projet de renforcement des capacités pour les partenariats public-privé dans le secteur de l'infrastructure.   |
| 11/03/2011 (ADB/BD/WP/2011/29)                        | Tunisia       | Social         | Aide d'urgence pour une assistance humanitaire à la frontière Tuniso-Libyenne.   |
| 18/03/2011 (ADB/BD/WP/2011/25)                        | Nigeria       | Multisector    | Equity Participation in "ABN Microfinance Bank of Nigeria" / Prise de participation au capital de "ABN Microfinance Bank of Nigeria".  |
| 23/03/2011 (ADB/BD/WP/2011/27)                        | Ethiopia      | Transport      | Ethiopian Airlines Enterprise / "Ethiopian Airlines Enterprise".   |
| 07/04/2011 (ADB/BD/WP/2011/26)<br>(ADF/BD/WP/2011/19) | Zimbabwe      | Social         | Urgent Water Supply and Sanitation Rehabilitation Project / Projet de réhabilitation d'urgence des systèmes d'alimentation en eau et d'assainissement.   |
| 08/04/2011 (ADB/BD/WP/2011/37)                        | Sierra- Leone | Power          | Addax Bioenergy Project / Projet de Bioénergie d'Addax.  |
| 25/04/2011 (ADB/BD/WP/2011/63)                        | Liberia       | Social         | Emergency Assistance for the Humanitarian Relief at the Liberia-Cote d'Ivoire Border.  |
| 27/04/2011 (ADB/BD/WP/2011/57)                        | Seychelles    | Power          | Seychelles Submarine Cable Project / Projet de Câble Sous-marin des Seychelles.  |
| 03/05/2011 (ADF/BD/WP/2011/28)                        | Uganda        | Agriculture    | Community Agricultural Infrastructure Improvement Programme – Project 3 (CAIIP-3) / Programme d'amélioration des infrastructures agricoles au niveau des communautés - Projet 3 (CAIIP - 3).   |
| 18/05/2011 (ADB/BD/WP/2011/73)                        | Gabon         | Agriculture    | Support to Sustainable Forest Resources Management in Gabon / Projet d'appui à la gestion durable des ressources forestières au Gabon.   |
| 18/05/2011 (ADF/BD/WP/2011/37)                        | Guinea        | Multisector    | Economic and Financial Reform Support Program – PAREF / Programme d'appui aux réformes économiques et financières - PAREF  |
| 18/05/2011 (ADB/BD/WP/2011/76)                        | South Africa  | Multisector    | Kalagadi Industrial Beneficiation Project / Projet de mise en valeur industrielle de Kalagadi.   |
| 19/05/2011 (ADB/BD/WP/2011/72)                        | RDC           | Multisector    | Isangi Geographically Integrated REDD Pilot Project / Projet Pilote REDD géographiquement intégré d'Isangi.  |
| 26/05/2011 (ADB/BD/WP/2011/75)<br>(ADF/BD/WP/2011/41) | Burundi       | Multisector    | Fourth Economic Reform Support Programme (PARE IV) / Quatrième Programme d'appui aux réformes économiques (PARE IV).   |

## List of Approved Projects for 2011

### *Liste de projets approuvés en 2011*

|  |               |                |   |
|--|---------------|----------------|---|
| 26/05/2011 (ADB/BD/WP/2011/82)                         | Nigeria       | Multisector    | Domestic-oriented SME Financing Program / Programme de financement des PME locales.   |
| 26/05/2011 (ADB/BD/WP/2011/81)                         | Nigeria       | Multisector    | Export-oriented SME Financing Program / Programme de financement des PME exportatrices.   |
| 30/05/2011 (ADB/BD/WP/2011/79)                         | South-Africa  | Power          | Eskom Renewable Energy Project / Projet sur les énergies renouvelables d'Eskom.   |
| 30/05/2011 (ADB/BD/WP/2011/83)                         | Tunisia       | Multisector    | Governance and Inclusive Development Support Programme / Programme d'appui à la gouvernance et au développement inclusif.   |
| 03/06/2011 (ADB/BD/WP/2011/86)<br>(ADF/BD/WP/2011/47)  | Côte d'Ivoire | Social         | Emergency Programme to restore Basic Social and Administrative Services (PURSSAB) / Programme d'urgence pour la restauration des services sociaux et administratifs de base (PURSSAB).                |
| 21/06/2011 (ADB/BD/WP/2011/99)<br>(ADF/BD/WP/2011/59)  | Liberia       | Multisector    | Economic Governance and Competitiveness Support Program / Programme d'appui à la gouvernance économique et à la compétitivité.  |
| 21/06/2011 (ADB/BD/WP/2011/92)                         | Tunisia       | Transport      | Gabès-Medenine-Ras Jedir Highway Construction Project – Medenine-Ras Jedir Section / Projet de construction de la liaison autoroutière Gabès-Médénine-Ras Jedir : Tronçon Médénine-Ras Jedir.         |
| 29/06/2011 (ADB/BD/WP/2011/100)                        | Morocco       | Multisector    | "OCP SA" Investment Programme over the years 2008-2018 / Programme d'investissement OCP SA allant de 2008 à 2018.   |
| 29/06/2011 (ADF/BD/WP/2011/55)                         | Rwanda        | Agriculture    | Livestock Infrastructure Support Programme (Sector Budget Support) / Programme d'appui aux infrastructures d'élevage (Appui budgétaire Sectoriel).  |
| 29/06/2011 (ADF/BD/WP/2011/58)                         | Tanzania      | Social         | Alternative Learning and Skills Development Project (Phase II) / Projet d'éducation parallèle et de formation professionnelle (Phase II).   |
| 29/06/2011 (ADF/BD/WP/2011/54)                         | Tanzania      | Multisector    | Marketing Infrastructure Value Addition and Rural Finance Support (MIVARF) Programme / Programme d'appui à l'ajout de valeur à l'infrastructure de commercialisation et à la finance rurale (MIVARF). |
| 29/06/2011 (ADB/BD/WP/2011/95)<br>(ADF/BD/WP/2011/57)  | Burundi       | Transport      | Gitega-Nyangungu-Ngozi Road Project Phase II: Gitega-Nyangungu Segment / Projet d'aménagement et de bitumage de la route Gitega-Nyangungu-Ngozi Phase II : Section Gitega-Nyangungu.                  |
| 29/06/2011 (ADB/BD/WP/2011/101)<br>(ADF/BD/WP/2011/60) | Liberia       | Multisector    | Labor Based Public Works Project / Projet de travaux publics à forte intensité de main-d'oeuvre.  |
| 30/06/2011 (ADB/BD/WP/2011/96)                         | Zimbabwe      | Social         | Projet de réhabilitation d'urgence de l'infrastructure électrique.  |
| 04/07/2011 (ADB/BD/WP/2011/104)                        | Uganda        | Social         | Buseruka Hydropower Project – Supplementary Loan – Projet d'énergie hydroélectrique de Buseruka – Prêt supplémentaire.  |
| 06/07/2011 (ADF/BD/WP/2011/52)                         | Chad          | Infrastructure | Rural, Pastoral and Transhumance Infrastructure Project / Projet d'infrastructures rurales, pastorales et de transhumance.  |

## List of Approved Projects for 2011

### *Liste de projets approuvés en 2011*

|  |               |             |  |
|--|---------------|-------------|--|
| 06/07/2011 (ADB/BD/WP/2011/108)                        | Mali          | Multisector | Banque Malienne de solidarité.   |
| 06/07/2011 (ADF/BD/WP/2011/61)                         | Senegal       | Multisector | Economic Reform Support Programme (PARE) / Programme d'appui aux réformes économiques (PARE).  |
| 06/07/2011 (ADB/BD/WP/2011/105)<br>(ADF/BD/WP/2011/64) | Uganda        | Social      | Improvement of Health Services Delivery at Mulago Hospital and in the City of Kampala Project / Projet d'amélioration de la qualité des services de santé à l'hôpital de Mulago et dans la ville de Kampala.   |
| 12/07/2011 (ADB/BD/WP/2011/112)                        | DRC           | Agriculture | South Kwamouth REDD Agroforestry Pilot Project / Projet Pilote REDD agroforestier du Sud Kwamouth.   |
| 12/07/2011 (ADB/BD/WP/2011/98)                         | DRC           | Agriculture | Geographically-Integrated ECOMAKALA + REDD Pilot Project / Projet Pilote REDD géographiquement intégré ECOMAKALA.  |
| 13/07/2011 (ADB/BD/WP/2011/102)                        | DRC           | Social      | Project to Support Civil Society and the Government within the REDD Framework in Equateur Province / Projet d'appui à la société civile et au gouvernement dans le cadre de la REDD en Province de l'Equateur. |
| 13/07/2011 (ADF/BD/WP/2011/70)                         | Ghana         | Social      | Poverty Reduction and Business Environment Support Programme (PRBESP) / Programme d'appui à la réduction de la pauvreté et au climat des affaires (PARPCA).  |
| 13/07/2011 (ADB/BD/WP/2011/114)                        | Tunisia       | Multisector | Line of Credit in Support of Small and Medium-Sized Enterprises / Ligne de crédit en faveur des petites et moyennes entreprises.   |
| 15/07/2011 (ADB/BD/WP/2011/122)                        | Cameroon      | Power       | Kribi Power Project / Projet d'Energie de Kribi.   |
| 15/07/2011 (ADF/BD/WP/2011/66)                         | Rwanda        | Social      | Poverty Reduction Strategy Support Programme – Phase IV (PRSSP-IV) / Programme d'appui à la stratégie de réduction de la pauvreté – Phase 4 (PASRP-IV).  |
| 15/07/2011 (ADB/BD/WP/2011/113)                        | Togo          | Multisector | Lomé Container Terminal Project / Projet de Terminal à Conteneurs de Lomé.   |
| 19/07/2011 (ADB/BD/WP/2011/135)                        | Kenya         | Social      | Humanitarian Relief Assistance to Drought Related Crisis.  |
| 22/07/2011 (ADB/BD/WP/2011/129)                        | DRC           | Multisector | Integrated REDD Pilot Project around the Luki Biosphere Reserve in Mayombe Forest / Projet pilote REDD intégré autour de la réserve de biosphère de Luki dans la forêt du Mayombe.                             |
| 27/07/2011 (ADB/BD/WP/2011/142)                        | Côte d'Ivoire | Social      | Aide d'urgence pour une assistance humanitaire aux victimes de violences post-électorales.   |
| 27/07/2011 (ADB/BD/WP/2011/138)                        | Ethiopia      | Social      | Humanitarian Relief Assistance to Drought Affected Households.   |
| 27/07/2011 (ADB/BD/WP/2011/141)                        | Somalia       | Social      | Humanitarian Relief Assistance to Drought Affected Households.   |
| 23/08/2011 (ADB/BD/WP/2011/140)                        | Mada-gascar   | Social      | Assistance humanitaire aux victimes des dégâts causés par le cyclone Bingiza.  |

## List of Approved Projects for 2011

### *Liste de projets approuvés en 2011*

|   |              |                |  |
|---|--------------|----------------|--|
| 07/09/2011 (ADF/BD/WP/2011/89)                          | Mali         | Social         | Bamako Digital Complex Support Project / Projet d'appui au Complexe Numérique de Bamako.   |
| 07/09/2011 (ADB/BD/WP/2010/93)                          | South-Africa | Private-Sector | Transnet Limited – Revised Lending Terms – Amendment to Resolution P/ZA/2010/14 / Transnet Limited – Révision des termes financiers – Modification de la résolution P/ZA/2010/14.  |
| 14/09/2011 (ADB/BD/WP/2011/146)<br>(ADF/BD/WP/2011/92)  | Sierra-Leone | Multisector    | Economic Governance Reform Program (EGRP II) / Deuxième programme de réforme de la gouvernance économique (EGRP II).   |
| 20/09/2011 (ADF/BD/WP/2011/99)                          | Burkina-Faso | Multisector    | Accelerated Growth Strategy and Business Environment Support Programme (PASCACAF) / Programme d'appui à la stratégie de croissance accélérée et au climat des affaires (PASCACAF).   |
| 20/09/2011 (ADF/BD/WP/2011/96)                          | Mozambique   | Multisector    | Growth and Public Sector Efficiency (GPSE) Program / Programme pour la croissance et l'efficacité du secteur public (GPSE).  |
| 20/09/2011 (ADB/BD/WP/2011/152)<br>(ADF/BD/WP/2011/98)  | Niger        | Social         | National Rural Drinking Water Supply and Sanitation Programme (NRDWSSP) (Phase II: Second Sub-Programme 2011-2014) / Programme national d'approvisionnement en eau potable et d'assainissement en milieu rural (PNAEPA) (Phase II: Deuxième sous-programme 2011-2014). |
| 20/09/2011 (ADB/BD/WP/2011/147)<br>(ADF/BD/WP/2011/93)  | Niger        | Social         | Water Mobilisation Project to enhance Food Security in Maradi, Tahoua and Zinder Regions (PMERSA-MTZ) / Projet de mobilisation des eaux pour le renforcement de la sécurité alimentaire dans les régions de Maradi, Tahoua et Zinder (PMERSA-MTZ).                     |
| 28/09/2011 (ADB/BD/WP/2011/154)                         | Gabon        | Transport      | Second Phase of the Road Programme (RP2) / Deuxième phase du Programme routier (PR2).  |
| 28/09/2011 (ADF/BD/WP/2011/103)                         | Zambia       | Social         | Fourth Poverty Reduction Budget Support (PRBS IV) / Quatrième appui budgétaire à la réduction de la pauvreté (ABRP IV).  |
| 30/09/2011 (ADF/BD/WP/2011/91)                          | Gambia       | Multisector    | Institutional Support for Economic and Financial Governance II Project (ISEFG II) / Deuxième projet d'appui institutionnel à la gouvernance économique et financière.  |
| 30/09/2011 (ADB/BD/WP/2011/161)<br>(ADF/BD/WP/2011/105) | Sierra-Leone | Multisector    | Public Financial Management and Business Enabling Support Project (PFMBESP)  |

## List of Approved Projects for 2011

### *Liste de projets approuvés en 2011*

|                      |
|----------------------|
| <b>Multinational</b> |
|----------------------|

|                                 |                |   |
|---------------------------------|----------------|---|
| 12/01/2011 (ADB/BD/WP/2010/170) | Social         | Guinea-Mali Electricity Interconnection Study / Etude de la ligne d'interconnexion électrique Guinée-Mali.  |
| 03/02/2011 (ADB/BD/WP/2011/06)  | Multisector    | Fifth Line of Credit to the Development Bank of Southern Africa Limited / Cinquième Ligne de Crédit à la «Development Bank of Southern Africa Limited»  |
| 23/02/2011 (ADB/BD/WP/2011/18)  | Multisector    | West African Development Bank (BOAD) / Banque Ouest Africaine de développement (BOAD).  |
| 23/02/2011 (ADB/BD/WP/2011/19)  | Multisector    | PTA Reinsurance Company Limited.  |
| 19/05/2011 (ADB/BD/WP/2011/74)  | Social         | Project to Support the Expanded Natural Resource Management Training Programme in the Congo Basin (PEFOGRN-BC) / Projet d'appui au programme élargi de formation en gestion des ressources naturelles dans le Bassin du Congo (PEFOGRN-BC). |
| 29/06/2011 (ADB/BD/WP/2011/97)  | Multisector    | Equity Participation in the African Reinsurance Corporation / Prise de participation au capital de la société Africaine de Réassurance.   |
| 13/07/2011 (ADB/BD/WP/2011/119) | Multisector    | Equity Investment in Maghreb Private Equity Fund III / Prise de participation au capital de "Maghreb Private Equity Fund III".  |
| 13/07/2011 (ADB/BD/WP/2011/116) | Transport      | Rift Valley Railways Project / Projet Ferroviaire de la Vallée du Rift  |
| 15/07/2011 (ADB/BD/WP/2011/124) | Multisector    | Equity Investment in Vantage Capital Fund II Pan-Africa Fund / Prise de participation au capital de "Vantage Capital Fund II Pan-Africa Fund".  |
| 28/09/2011 (ADB/BD/WP/2011/160) | Infrastructure | Emerging Africa Infrastructure Fund / Fonds de développement de l'infrastructure de l'Afrique émergente.  |

## List of Approved Projects for 2010

### Liste de projets approuvés en 2010

|   |               |             |  |
|---|---------------|-------------|--|
| 13/01/2010 (ADB/BD/WP/2009/205)                       | Egypt         | Social      | Rural Income and Economic enhancement Project (RIEEP) /<br>Projet d'amélioration du revenu et de la situation économique en milieu rural (RIEEP).  |
| 13/01/2010 (ADF/BD/WP/2009/168)                       | Togo          | Transport   | Sanve Condji – Benin Border Road Rehabilitation and Modernisation Project : Lome Port Roundabout – Avepozo /<br>Projet de réhabilitation et de modernisation de la Route Aflao-Sanve Condji – Frontière du Bénin : Tronçon rond-point du Port de Lomé – Avépozo.   |
| 27/01/2010 (ADF/BD/WP/2010/03)                        | Burkina Faso  | Social      | Electricity Infrastructure Strengthening and Rural Electrification Project /<br>Projet de renforcement des infrastructures électriques et d'électrification rurale.  |
| 17/02/2010 (ADB/BD/WP/2010/14)                        | Tunisia       | Multisector | Equity Participation in Argan Infrastructure Fund  |
| 09/03/2010 (ADB/BD/WP/2010/20)                        | Zimbabwe      | Social      | Emergency Assistance to Support Efforts to Control and Avert Cholera Outbreaks   |
| 17/03/2010 (ADB/BD/WP/2010/21)                        | Côte d'Ivoire | Multisector | Prise de participation au capital de MicroCred Côte d'Ivoire /<br>Equity Participation in «MicroCred Côte d'Ivoire».   |
| 17/03/2010 (ADB/BD/WP/2010/22)                        | Egypt         | Multisector | Egyptian refining Company (ERC)  |
| 17/03/2010 (ADB/BD/WP/2010/13)                        | Tunisia       | Social      | Entreprise Tunisienne d'Activités Pétrolières «ETAP» - Hasdrubal Oil and Gas Field Development Project /<br>Entreprise Tunisienne d'Activités Pétrolières (ETAP) – Projet de mise en valeur du champ pétrolifère et gazier Hasdrubal.                              |
| 19/03/2010 (ADB/BD/WP/2010/19)                        | Botswana      | Social      | Support for Education Quality and Technical and Vocational Education and Training Project (SEQTVET) /<br>Projet d'appui à la qualité de l'éducation et à l'enseignement et la formation technique et professionnelle (SEQTVET).                                    |
| 24/03/2010 (ADB/BD/WP/2010/25)<br>(ADF/BD/WP/2010/15) | Guinea-Bissau | Multisector | Emergency Fiscal Reform Support Programme (EFRSP) /<br>Programme d'urgence d'appui aux réformes budgétaires (PUARB).   |
| 24/03/2010 (ADB/BD/WP/2009/68)<br>(ADF/BD/WP/2009/47) | Liberia       | Agriculture | Agriculture Sector Rehabilitation Project /<br>Projet de réhabilitation du secteur agricole.   |
| 01/04/2010 (ADB/BD/WP/2010/34)                        | Morocco       | Social      | Study to diagnose and design a programme to strengthen and repair the protective structures of seven (7) ports /<br>Etude portant sur le diagnostic et l'élaboration d'un programme de confortement et de réparation des ouvrages de protection de sept (7) ports. |
| 07/04/2010 (ADF/BD/WP/2010/14)                        | Benin         | Transport   | Ndali-Nikki-Chicandou Nigerian border road asphaltting project /<br>Projet de bitumage de la route Ndali-Nikki-Chicandou-Frontière du Nigéria.   |
| 07/04/2010 (ADF/BD/WP/2010/20)                        | Malawi        | Social      | Governance and Poverty Reduction Support Grant II (GPRSG II) /<br>Appui à la gouvernance et à la réduction de la pauvreté II (GPRSG II).   |

## List of Approved Projects for 2010

### *Liste de projets approuvés en 2010*

|   |              |             |   |
|---|--------------|-------------|---|
| 28/04/2010 (ADB/BD/WP/2010/56)                        | Cameroon     | Multisector | Dibamba Power Project / Projet de centrale électrique de Dibamba.   |
| 28/04/2010 (ADB/BD/WP/2010/48)<br>(ADF/BD/WP/2010/31) | Congo        | Multisector | HIPC Approval – Completion Point under the Enhanced Framework /<br>Approbation de l'Initiative PPTe – Point d'achèvement du cadre renforcé.                                     |
| 28/04/2010 (ADF/BD/WP/2010/26)                        | Eriteria     | Social      | Support to Higher Education Development Project / Projet d'appui au développement de l'enseignement supérieur.  |
| 10/05/2010 (ADF/BD/WP/2010/32)                        | Tanzania     | Multisector | Small Entrepreneurs Loan Facility Project II (SELF II) / Projet de mécanisme de prêt aux petits entrepreneurs II (SELF II).   |
| 12/05/2010 (ADB/BD/WP/2010/65)<br>(ADF/BD/WP/2010/39) | Cameroon     | Social      | Rural Drinking Water Supply and Sanitation Project / Projet d'alimentation en eau potable et d'assainissement en milieu rural.  |
| 12/05/2010 (ADB/BD/WP/2010/59)                        | Morocco      | Social      | Project to Update the Drinking Water Supply in the Rabat-Casablanca Coastal Area / Projet de renforcement de l'alimentation en eau potable de la zone côtière Rabat-Casablanca. |
| 14/05/2010 (ADF/BD/WP/2008/49)                        | Mauritania   | Social      | Nouakchott City «Aftout Essahli» Drinking Water Supply Project /<br>Projet d'approvisionnement en eau potable de la ville de Nouakchott «Aftout Essahli».                       |
| 19/05/2010 (ADB/BD/WP/2010/70)<br>(ADF/BD/WP/2010/43) | Liberia      | Social      | Urban Water Supply and Sanitation Project / Projet d'alimentation en eau et d'assainissement en milieu urbain.  |
| 19/05/2010 (ADB/BD/WP/2010/61)                        | Burundi      | Social      | Third Economic Reform Support Programme (ERSP III) / Programme d'appui aux réformes économiques - Phase III (PARE III).   |
| 19/05/2010 (ADB/BD/WP/2010/74)                        | Cape Verde   | Social      | Cabeolica Wind Power Project Cost / Projet d'Energie Eolienne de Cabeolica.   |
| 19/05/2010 (ADB/BD/WP/2010/73)                        | South Africa | Multisector | Line of Credit to the Industrial Development Corporation of South Africa / Ligne de Crédit à «Industrial Development Corporation of South Africa».                              |
| 10/06/2010 (ADB/BD/WP/2010/92)                        | Chad         | Social      | Aide humanitaire d'urgence en faveur des populations victimes de la sécheresse.   |
| 17/06/2010 (ADB/BD/WP/2010/96)                        | Sudan        | Social      | Emergency Assistance to Mitigate the Impacts of Floods on Schools in Khartoum State.  |
| 23/06/2010 (ADB/BD/WP/2010/89)                        | Nigeria      | Multisector | Guaranty Trust Bank Plc / "Guaranty Trust Bank Plc".  |
| 23/06/2010 (ADB/BD/WP/2010/93)                        | South Africa | Multisector | Transnet Limited / Transnet Limited.  |
| 30/06/2010 (ADB/BD/WP/2010/95)                        | Morocco      | Multisector | Public Administration Reform Support Programme – Phase IV (PARAP IV) – Programme d'appui à la réforme de l'administration publique – Phase IV (PARAP IV).                       |
| 30/06/2010 (ADF/BD/WP/2010/54)                        | Zambia       | Social      | Third Poverty Reduction Budget Support Programme (PRBS-III) / Troisième Programme d'appui budgétaire à la réduction de la pauvreté (ABRP III).                                  |

## List of Approved Projects for 2010

### *Liste de projets approuvés en 2010*

|  |              |             |  |
|--|--------------|-------------|--|
| 07/07/2010 (ADF/BD/WP/2010/03)                         | Burkina Faso | Social      | Electricity Infrastructure Strengthening and Rural Electrification Project / Projet de renforcement des infrastructures électriques et d'électrification rurale.   |
| 15/07/2010 (ADF/BD/WP/2010/63)                         | Burkina Faso | Social      | Fifth Poverty Reduction Strategy Support Programme (PARSP V) / Cinquième programme d'appui à la stratégie de réduction de la pauvreté (PASRP V).   |
| 19/07/2010 (ADB/BD/WP/2010/112)                        | Senegal      |             | Transport Dakar Toll Highway Project / Projet de l'autoroute à péage de Dakar.   |
| 20/07/2010 (ADB/BD/WP/2010/115)                        | Namibia      |             | Transport Feasibility Studies, Preliminary design and Master Plans for the Namibia Airport / Etudes de faisabilité, conception préliminaire et plans directeurs pour les aéroports de Namibie.   |
| 20/07/2010 (ADB/BD/WP/2010/120)                        | Niger        | Social      | Aide humanitaire d'urgence en faveur des populations victimes de la sécheresse.  |
| 15/09/2010 (ADF/BD/WP/2010/77)                         | Cameroon     | Social      | Project to Strengthen and Extend the Electricity Transmission and Distribution Networks / Projet de renforcement et d'extension des réseaux électriques de transport et de distribution.   |
| 15/09/2010 (ADB/BD/WP/2010/127)                        | Tunisia      |             | Transport Road Project VI / Projet routier VI.   |
| 15/09/2010 (ADB/BD/WP/2010/126)<br>(ADF/BD/WP/2010/75) | Tanzania     | Social      | Rural Water Supply and Sanitation Program (Phase II) / Programme d'alimentation en eau potable et d'assainissement en milieu rural (Phase II).   |
| 20/09/2010 (ADF/BD/WP/2010/86)                         | Tanzania     | Social      | Institutional Support Project for Good Governance II / Projet d'appui Institutionnel à la bonne gouvernance phase II.  |
| 22/09/2010 (ADB/BD/WP/2010/136)                        | Botswana     | Multisector | Grant from Middle Income Country Technical Assistance Fund to assist the Non-Bank Financial Institutions Regulatory Authority (NBFIRA) in implementing a Risk Based Regulatory Framework / Don provenant du Fonds d'assistance technique pour les pays à revenu intermédiaire pour soutenir l'Autorité de régulation des institutions financières non bancaires (NBFIRA) dans la mise en œuvre d'un cadre réglementaire axé sur le risque. |
| 22/09/2010 (ADB/BD/WP/2010/128)<br>(ADF/BD/WP/2010/78) | Comoros      | Multisector | HIPC Approval – Decision Point under the Enhanced Framework / Approbation de l'initiative PPTTE – Point de décision dans le cadre renforcé.  |
| 27/09/2010 (ADB/BD/WP/2010/152)                        | Burundi      | Transport   | Gitega-Nyangungu-Ngozi Road Development and Asphaltting Project-Phase I: Nyangungu-Ngozi Section / Projet d'aménagement et de bitumage de la route Gitega-Nyangungu-Ngozi-Phase I : Tronçon Nyangungu-Ngozi.   |
| 27/09/2010 (ADF/BD/WP/2010/79)                         | DRC          |             | Transport Priority Air Safety Project (PPSA) / Projet prioritaire de sécurité aérienne (PPSA).   |

## List of Approved Projects for 2010

### *Liste de projets approuvés en 2010*

|   |              |             |  |
|---|--------------|-------------|--|
| 27/09/2010 (ADB/BD/WP/2010/139)                         | Ghana        | Social      | Kempinski Accra Hotel Project (An increase of the loan previously approved from USD 16.00 million to USD 18.00 million and a modification of the financing terms) / Projet "Kempinski Accra Hotel" (Modification du prêt précédemment octroyé, qui doit passer de 16 millions de dollars EU à 18 millions de dollars EU et, la révision de financement). |
| 27/09/2010 (ADF/BD/WP/2010/74)                          | Mali         | Transport   | Project to Widen the Carrefour de la Paix – Woyowayanko Bridge – Point Y Urban Road Section in Bamako / Projet d'élargissement de la route Carrefour de la Paix-Pont Woyowayanko-Point Y à Bamako.   |
| 27/09/2010 (ADB/BD/WP/2010/141)                         | Regional     | Multisector | Equity Investment in Summit Development Group Fund / Prise de participation au capital de "Summit Development Group Fund".   |
| 29/09/2010 (ADB/BD/WP/2010/144)                         | Sierra Leone | Social      | Bumbuna Hydroelectric Project / Projet hydroélectrique de Bumbuna.   |
| 05/10/2010 (ADB/BD/WP/2010/147)<br>(ADF/BD/WP/2010/96)  | Togo         | Multisector | Project to Build Capacity in Economic and Financial Governance (PARCI-2) / Projet d'appui au renforcement des capacités institutionnelles en gouvernance économique et financière (PARCI-2).   |
| 06/10/2010 (ADF/BD/WP/2010/92)                          | Cape Verde   | Social      | Additional Budget Support Loan for the Poverty Reduction Strategy Support Program (PRSSP-II) / Appui budgétaire supplémentaire au Programme d'appui à la stratégie de réduction de la pauvreté (PASRP-II).   |
| 06/10/2010 (ADB/BD/WP/2010/146)<br>(ADF/BD/WP/2010/95)  | Liberia      | Multisector | HIPC Approval - Completion Point under the Enhanced Framework / Approbation de l'initiative PPTe - Point d'achèvement du cadre renforcé.   |
| 06/10/2010 (ADB/BD/WP/2010/149)                         | Rwanda       | Social      | Projet «La Cimenterie du Rwanda» / «La Cimenterie du Rwanda» Project.  |
| 11/10/2010 (ADF/BD/WP/2009/92)                          | Comoros      | Multisector | Institutional Capacity Building Project (ICBP) / Projet de renforcement des capacités institutionnelles (PRCI).  |
| 14/10/2010 (ADB/BD/WP/2010/156)                         | Botswana     | Multisector | Public Enterprise Evaluation and Privatization Agency (PEEPA) / Agence d'évaluation et de privatisation des entreprises publiques (PEEPA).   |
| 14/10/2010 (ADF/BD/WP/2010/102)                         | Congo        | Multisector | Institutional Support Project to Improve the Business Climate and Diversify the Congolese Economy (PACADEC) / Projet d'appui institutionnel pour l'amélioration du climat des affaires et la diversification de l'économie congolaise (PACADEC).   |
| 26/10/2010 (ADB/BD/WP/2010/165)<br>(ADF/BD/WP/2010/110) | Gambia       | Social      | Sustainable Land Management Project / Projet de gestion durable des terres.  |

## List of Approved Projects for 2010

### *Liste de projets approuvés en 2010*

|   |                     |             |   |
|---|---------------------|-------------|---|
| 26/10/2010 (ADF/BD/WP/2010/108)                         | Mozambique          | Transport   | Montepuez-Lichinga Road Project / Projet de route Montepuez-Lichinga.   |
| 26/10/2010 (ADB/BD/WP/2010/164)<br>(ADF/BD/WP/2010/107) | Sierra Leone        | Social      | Three Towns Water Supply and Sanitation Project / Projet d'adduction d'eau et d'assainissement dans trois villes.   |
| 26/10/2010 (ADF/BD/WP/2010/109)                         | Tanzania            | Transport   | Iringa-Shinyanga Transmission Line Project / Projet de ligne de transport d'électricité Iringa-Shinyanga.   |
| 09/11/2010 (ADB/BD/WP/2010/166)<br>(ADF/BD/WP/2010/111) | Mozambique          | Social      | National Rural Water Supply and Sanitation Program (PRONASAR) in Nampula and Zambezia Provinces / Programme national d'alimentation en eau et d'assainissement en milieu rural dans les provinces de Nampula et Zambezia. |
| 15/11/2010 (ADF/BD/WP/2010/117)                         | Cameroon            | Multisector | Project for Modernization of the Land Registration System and Business Climate / Projet d'appui à la modernisation du cadastre et au climat des affaires.   |
| 16/11/2010 (ADF/BD/WP/2010/121)                         | Sao-Tome & Principe | Social      | Infrastructure Rehabilitation for Food Security Support Project / Projet de réhabilitation des infrastructures d'appui à la sécurité alimentaire.   |
| 19/11/2010 (ADF/BD/WP/2010/118)                         | Ethiopia            | Social      | Protection of Basic Services (PBS II) Program / Programme de protection des services de base (PBS II).  |
| 19/11/2010 (ADB/BD/WP/2010/176)                         | Rwanda              | Multisector | Banque Rwandaise de développement.  |
| 19/11/2010 (ADB/BD/WP/2010/175)                         | Rwanda              | Multisector | Banque de Kigali.   |
| 20/11/2010 (ADF/BD/WP/2010/129)                         | Rwanda              | Social      | Preparation activities of the Livestock Infrastructure Support Program / Préparation du programme d'appui aux infrastructures d'élevage.  |
| 24/11/2010 (ADF/BD/WP/2010/122)                         | Benin               | Social      | Public Finance Management and Business Climate Improvement Support Project / Projet d'appui à la gestion des finances publiques et à l'amélioration du climat des affaires.   |
| 24/11/2010 (ADF/BD/WP/2010/124)                         | Côte d'Ivoire       | Social      | Gourou Integrated Watershed Management Project - Emergency Phase / Projet de gestion intégrée du bassin versant du Gourou - Phase d'urgence.  |
| 24/11/2010 (ADF/BD/WP/2010/119)                         | Ghana               | Transport   | Fufulso-Sawla Road Project / Projet de route Fufulso-Sawla.   |
| 24/11/2010 (ADF/BD/WP/2010/125)                         | Kenya               | Transport   | Timboroa-Eldoret Road Rehabilitation Project / Projet de réhabilitation de la route Timboroa-Eldoret.   |

## List of Approved Projects for 2010

### *Liste de projets approuvés en 2010*

|   |          |             |  |
|---|----------|-------------|--|
| 01/12/2010 (ADB/BD/WP/2010/181)                         | Egypt    | Transport   | National Program for Taxi Replacement Scheme Based Employment Generation / Projet d'appui au programme national de remplacement de taxis fondé sur la création d'emplois.  |
| 06/12/2010 (ADF/BD/WP/2010/139)                         | Ethiopia | Social      | Electricity Transmission System Improvement Project / Projet d'amélioration du système de transport d'électricité.   |
| 06/12/2010 (ADF/BD/WP/2010/136)                         | Kenya    | Social      | Power Transmission System Improvement Project / Projet d'amélioration du réseau de transport d'électricité.  |
| 06/12/2010 (ADF/BD/WP/2010/138)                         | Kenya    | Social      | Nairobi Rivers Basin Rehabilitation and Restoration Program: Sewerage Improvement Project / Programme de réhabilitation et de restauration des cours d'eau de Nairobi : projet d'amélioration de l'assainissement. |
| 06/12/2010 (ADB/BD/WP/2010/187)                         | Mali     | Social      | Markala Sugar Project / Projet Sucrier de Markala.   |
| 06/12/2010 (ADF/BD/WP/2010/143)                         | Mali     | Agriculture | Markala Sugar Project – Agricultural Component / Projet sucrier de Markala – Volet agricole.   |
| 06/12/2010 (ADF/BD/WP/2010/134)                         | Niger    | Social      | Accelerated Development and Poverty Reduction Support Strategy (PASDRP-I) / Programme d'appui à la stratégie de développement accéléré et de réduction de la pauvreté (PASDRP-I).                                  |
| 06/12/2010 (ADB/BD/WP/2010/183)                         | Zambia   | Social      | Emergency Food Assistance to the Communities affected by the 2009/2010 Floods.   |
| 07/12/2010 (ADB/BD/WP/2010/190)                         | Libya    | Multisector | Technical Assistance for Small and Medium Enterprises Development / Assistance technique pour le développement des petites et moyennes entreprises.  |
| 09/12/2010 (ADF/BD/WP/2010/145)                         | Malawi   | Multisector | Support to Local Economic Development Project / Projet d'appui au développement économique local.  |
| 14/12/2010 (ADF/BD/WP/2010/156)                         | Rwanda   | Multisector | Regional Information and Communication Technologies Centre of Excellence Project / Projet de centre d'excellence régional en technologies de l'information et de la communication.                                 |
| 15/12/2010 (ADB/BD/WP/2010/185)                         | Egypt    | Energy      | Suez 650 MW Steam Cycle Thermal Power Plant Project / Projet de Centrale thermique à cycle à vapeur 650 MW de Suez.  |
| 15/12/2010 (ADB/BD/WP/2010/195)<br>(ADF/BD/WP/2010/148) | DRC      | Energy      | Semi-Urban and Rural Electrification Project / Projet d'électrification périurbaine et rurale.   |
| 15/12/2010 (ADF/BD/WP/2010/141)                         | Niger    | Social      | Vocational and Technical Education Development Support Project / Projet d'appui au développement de l'enseignement et la formation professionnels et techniques.   |
| 17/12/2010 (ADB/BD/WP/2010/202)                         | Maroc    | Transport   | Project to increase Capacity on the Tanger-Marrakech Railway Line / Projet d'augmentation de la capacité de l'axe ferroviaire Tanger-Marrakech.  |
| 17/12/2010 (ADB/BD/WP/2010/208)                         | Senegal  | Transport   | "Aéroport International Blaise-Diagne"   |

## List of Approved Projects for 2010

### Liste de projets approuvés en 2010

|                      |
|----------------------|
| <b>Multinational</b> |
|----------------------|

|                                 |             |  |
|---------------------------------|-------------|--|
| 17/02/2010 (ADB/BD/WP/2010/14)  | Multisector | Equity Participation in Argan Infrastructure Fund / Prise de participation au capital de «Argan Infrastructure Fund».  |
| 28/04/2010 (ADB/BD/WP/2010/57)  | Multisector | Equity Investment in Helios Investors II Fund / Prise de participation au Capital de "Helios Investors II Fund".   |
| 28/04/2010 (ADB/BD/WP/2010/58)  | Multisector | Equity Investment in Africa Capitalization Fund (ACF) / Prise de participation au Capital du Fonds Africain de capitalization (ACF).   |
| 19/05/2010 (ADB/BD/WP/2010/72)  | Multisector | Equity Investment in African Agriculture Fund / Prise de participation au capital social du Fonds africain de l'agriculture.   |
| 25/05/2010 (ADB/BD/WP/2010/78)  | Multisector | Songwe River Basin Development Programme (SRBDP) / Programme de mise en valeur du bassin du fleuve Songwe (SRBDP).   |
| 08/06/2010 (ADB/BD/WP/2010/86)  | Multisector | African Export-Import Bank (Global Trade Liquidity Program) / "African Export-Import Bank" (Programme Global de Liquidité pour le Commerce Extérieur.  |
| 16/06/2010 (ADF/BD/WP/2010/51)  | Social      | Supplementary Loan to Kenya for the Kenyan Section of Interconnection Project of Electric Grids of Nile Equatorial Lakes Countries / Prêt supplémentaire au Kenya pour le financement du tronçon Kenyan du Projet d'interconnexion des réseaux électriques des pays des lacs équatoriaux du Nil. |
| 23/06/2010 (ADB/BD/WP/2010/94)  | Multisector | Equity Investment in the 8 Miles Fund / Prise de participation au capital du Fonds 8 Miles.  |
| 19/07/2010 (ADB/BD/WP/2010/111) | Multisector | African Export-Import Bank / Banque africaine d'import-export.   |
| 19/07/2010 (ADB/BD/WP/2010/114) | Multisector | Equity Investment in the New Africa Mining Fund II / Prise de participation au capital de "New Africa Mining Fund II".   |
| 15/09/2010 (ADF/BD/WP/2010/76)  | Multisector | COMESA Airspace Integration Project / Projet d'intégration de l'espace aérien du marché commun de l'Afrique de l'Est et de l'Afrique australe (COMESA).  |
| 20/10/2010 (ADB/BD/WP/2010/160) | Multisector | Equity Investment in the African Guarantee Fund for Small and Medium-Sized Enterprises / Prise de participation dans le Fonds de garantie pour les petites et moyennes entreprises.  |
| 20/10/2010 (ADB/BD/WP/2010/157) | Multisector | Equity Investment in the Catalyst Fund / Prise de participation dans le Fonds Catalyst.  |
| 20/10/2010 (ADB/BD/WP/2010/159) | Multisector | Equity Participation in GEF Africa Forestry Fund / Prise de participation au capital de "GEF" Africa Forestry Fund.  |
| 09/11/2010 (ADF/BD/WP/2010/113) | Multisector | West African Monetary Zone Payments System Development Project (The Gambia, Guinea, Sierra Leone and Liberia) / Projet de mise en place du système de paiements de la Zone monétaire de l'Afrique de l'Ouest (Gambie, Guinée, Sierra Leone et Liberia).  |
| 17/12/2010 (ADF/BD/WP/2010/154) | Social      | Lake Victoria Water Supply and Sanitation Program – Phase II / Phase II du programme d'alimentation en eau et d'assainissement du Bassin du Lac Victoria.  |

## **General Procurement Notices**

### ***Notes d'informations générales sur les acquisitions***

# ARAB REPUBLIC OF EGYPT

## 100 MW Concentrated Solar Power Plant (CSP) Project

### GENERAL PROCUREMENT NOTICE

*This General Procurement Notice is being published in the current UN Development Business.*

*The Government of the Arab Republic of Egypt has received funding from the Clean Technology Fund (CTF) through the African Development Bank (AfDB) to undertake preparation activities and capacity building related to the development of a Concentrated Solar Power plant (CSP) Project at Kom Ombo- Aswan, Egypt, including carrying out an Environmental and Social Impact Assessment (ESIA), which will have to comply with the environmental procedures of the Egyptian Environmental Affairs Agency (EEAA) and with the environmental guidelines of the financing institutions, World Bank (WB) and African Development Bank (AfDB).*

The principal objectives of these project preparation activities are to:

- i) Bring the project into compliance with applicable national environmental and social legal requirements and international organizations' environmental and social policies.
- ii) Outline the mitigating/enhancing, monitoring, consultative and institutional measures required to prevent, minimize, mitigate or compensate for adverse environmental and social impacts, or to enhance the project beneficial impacts.
- iii) It shall also address capacity building requirements to strengthen environmental and social capacities.

The project includes the following components:

- i) ESIA for the proposed Project;
- ii) Technical Assistance and Capacity building to NREA in the area of CSP; and

- iii) Assessment of solar resources at project site using solar measurement station.

Procurement of goods and/or works will be in accordance with the Bank's Rules and Procedures for the Procurement of Goods and Works (May 2008 Edition). Acquisition of the consultancy services will follow the Bank's Rules and Procedures for the Use of Consultants (May 2008 Edition). Bidding documents are expected to be available in September 2011.

Interested bidders may obtain further information, and should confirm their interest, by contacting:

**New and Renewable Energy Authority (NREA)**  
**Vice Chairman for Studies, Research and**  
**Technical Affairs**

**Dr. Ibrahim Abounaga St., Ext. of**  
**Abbas El-Akkad St.,**  
**Nasr City, Cairo, Egypt**

**Tel: (+202) 2272 5891/2/3 (ext. 237)**

**Facsimile (fax): (+202) 2271 7173**

**E-mail: [nre1@idsc.net.eg](mailto:nre1@idsc.net.eg)**

**[lailag\\_fathy@yahoo.com](mailto:lailag_fathy@yahoo.com)**

# ARAB REPUBLIC OF EGYPT

## Rural Income & Economic Enhancement Project (RIEEP)

### GENERAL PROCUREMENT NOTICE

*The Arab Republic of Egypt has received a line of credit for USD 70 Million and two grants for a total of USD 1.875 Million from the African Development Bank for the Rural Income and Economic Enhancement Project, implemented by the Social Fund for Development. The proceeds of the two grants will finance the implementation of the Technical Assistance Program (TA Program) in 3 governorates in Upper Egypt (Minya, Suhag and Assiut)*

The principal objectives of this project are to: sustainably improve the incomes of the economically active rural smallholder farmers engaged in the production, processing and marketing of selected agricultural commodities (horticulture, livestock and fisheries) by enhancing their access to affordable long-term finance and facilitating their participation in productive business alliances. The principal objective of the RIEEP TA Program is to support: (i) participatory value chain analysis for horticulture and dairy; (ii) create business linkages between farmer associations and private sector; and (iii) provide and facilitate easy access to finance.

The TA Program consists of two main sub-components:

(i) Value Chain Development Sub-Component, including:

- In-Depth Value Chain Analysis
- Institutional Assessment and Capacity Building of Farmer Associations (FAs)
- Business Development Services of FAs.
- Specific Women Entrepreneurship Training
- Training of Service Providers.

- Policy Dialogue Workshops
- (ii) Agribusiness Finance Development Sub-Component, including:
  - Capacity Building for staff of Partner Financial Institutions and SFD in Agribusiness Lending
  - Development of agribusiness lending strategy for 3 select banks
  - Development of a micro-insurance product.

Acquisition of the services of Consultants will follow the Bank's Rules of Procedure for the Use of Consultants dated May 2008.

Requests for Expression of Interest shall be published on the SFD website: [www.sfdegypt.org](http://www.sfdegypt.org) and on the United Nations Development Business Magazine (UNDB) website: [www.devbusiness.com](http://www.devbusiness.com)

Bidding documents and Terms of Reference (TOR) are expected to be available as of September 2011, on the previously mentioned websites, and the assignments are planned to start during the fourth quarter of 2011.

Interested bidders may obtain further information, and should confirm their interest, by contacting:

**Eng. Essam Badawy**  
**Procurement Manager**  
**Social Fund for Development**  
**1 Wadi El Nile St., Dokki, Giza, Egypt,**  
**P.O. Box: 273,**  
**Tel: (+202) 33055497 Call Centre 16733**  
**Fax: (+202) 33030891**  
**E-mail: [procurement@sfdegypt.org](mailto:procurement@sfdegypt.org)**

## NIGER

### Deuxième sous-programme d'alimentation en eau potable et d'assainissement (AEPA) en milieu rural dans les régions de Tillabéry et Dosso

#### NOTE D'INFORMATIONS GENERALES SUR LES ACQUISITIONS

Le Niger a obtenu un prêt du Fonds Africain de Développement (FAD) et un don du Fonds fiduciaire de l'Initiative AEPA de la BAD en milieu rural (RWSSI Trust Fund) pour financer un deuxième sous-programme d'AEPA en milieu rural. Le Sous-programme sera cofinancé par l'Agence Française de Développement (AFD) et le Gouvernement nigérien. La passation des marchés financés par le FAD sera régie par les procédures du Groupe de la Banque Africaine de Développement.

Le Sous-programme vise les principaux objectifs suivants :

L'objectif sectoriel du sous-programme est de contribuer à l'amélioration des conditions socio-économiques et sanitaires des populations rurales. Spécifiquement, il a pour objectifs : (i) d'améliorer la desserte en services d'eau potable et d'assainissement familial, dans 526 localités rurales des deux (2) régions ciblées, à savoir Tillabéry et Dosso ; et (ii) d'améliorer la desserte en services d'assainissement collectif des infrastructures publiques (essentiellement écoles, centres de santé, marchés et gares routières) des 11 départements des régions ciblées.

Le Sous-programme comprend les composantes suivantes :

- A. Développement des infrastructures de base d'AEPA
- B. Appui institutionnel aux structures intervenant dans le projet
- C. Coordination et Gestion du programme national.

Les biens, travaux et services nécessaires à l'exécution du projet seront acquis tel que stipulé ci-après :

#### Travaux

Le marché des travaux de réalisation des nouveaux forages et ceux des ouvrages et réseaux d'AEP, seront passés selon la procédure d'appel d'offres international (AOI). L'appel d'offres relatif aux travaux de forages sera subdivisé en deux lots (un pour chacune des deux régions du projet). Tandis que l'appel d'offres destiné aux travaux d'ouvrages et réseaux d'AEP sera subdivisé en quatre lots (2 par région).

Les marchés de travaux d'assainissement collectif (latrines publiques), seront passés selon la procédure d'appel d'offres national (AON).

Les marchés de travaux d'assainissement familial (construction des latrines VIP à double fosses) dans les 11 départements du projet, seront passés selon la procédure applicable aux marchés communautaires. Les travaux seront réalisés par la méthode HIMO avec la participation des bénéficiaires sous forme d'apport de matériaux locaux et de main-d'œuvre.

#### Biens

Les marchés relatifs à l'acquisition des équipements de pompage à motricité humaine et réhabilitation de forages existants, seront passés selon la procédure d'appel d'offres international (AOI).

Les marchés de fourniture des véhicules, et du matériel informatique et technique pour les appuis aux structures du sous-programme, se feront par consultation de fournisseurs (CF).

### **Services**

Les services de consultants pour le contrôle des travaux et ceux pour la formation, la sensibilisation et l'animation (campagnes d'IEC pour l'eau potable et pour l'assainissement) seront réalisées par des bureaux de consultants spécialisés dans ces domaines, qui seront sélectionnés sur la base de listes restreintes et la méthode de la sélection basée sur la qualité et le coût (SBQC).

Les cabinets ou services chargés des audits ou de l'élaboration du manuel de procédures administratives, comptables et financières du Sous-programme, seront sélectionnés sur la base de listes restreintes et la méthode de la sélection au moindre coût (SMC).

L'acquisition des biens et /ou travaux se fera conformément aux Règles et procédures de la Banque en matière d'acquisition des biens et travaux (Editions de mai 2008). L'acquisition des services de consultants se fera conformément aux Règles et procédures de la Banque en matière d'utilisation des consultants (Editions de mai 2008). Les dossiers d'appel d'offres devraient être disponibles en octobre 2011.

Les soumissionnaires intéressés peuvent obtenir des informations complémentaires et devraient confirmer leur intention, à l'adresse suivante :

**Ministère de l'Hydraulique et  
de l'Environnement (MHE)  
BP – 257, Niamey - NIGER  
Fax : (227) 20 72 40 15  
Tél : (227) 20 72 38 89  
Email : [meelcd@yahoo.fr](mailto:meelcd@yahoo.fr)**

## Specific Procurement Notices/International Competitive Bidding

### *Avis spécifiques d'appels d'offres internationaux*

The effective starting date of bids is the date in the edition of the *United Nations Development Business*.  
*La date effective de lancement des appels d'offres est celle de publication dans le 'United Nations Development Business', 1 United Nations Plaza, Room DC1-560, New York, NY 10017, USA*  
 Tel : 1 212 963 1516. Fax : 1 212 963 1381.

#### ALGERIE

##### AVIS À MANIFESTATION D'INTÉRÊT (SERVICES DE CONSULTANTS)

##### ALGERIE

##### MODERNISATION DU SYSTEME DE COMMUNICATION ET DE COLLABORATION DU MINISTERE DES FINANCES

##### Secteur des Finances

Référence de l'accord de financement :

N°5500155002501

N° d'Identification du Projet : P-DZ-GO0-001

Le Gouvernement Algérien a reçu un financement du Groupe de la Banque Africaine de Développement afin de couvrir le coût du Projet d'assistance technique pour la modernisation du système de communication et de collaboration du Ministère des Finances (MdF), et a l'intention d'utiliser une partie des sommes accordées au titre de ce don pour financer le contrat de «l'étude relative à la modernisation du système de communication et de collaboration du Ministère des Finances».

L'objectif principal de la mission est d'appuyer et d'accompagner le MdF dans le processus de modernisation de son système de communication et de collaboration (SCC), lequel constitue un élément important de la politique du Gouvernement algérien visant, entre autres, la

mise à niveau et la modernisation des institutions et administrations publiques.

Les services prévus au titre de la présente mission comprennent, dans une première phase, la réalisation d'une étude diagnostique sur la modernisation du SCC visant à examiner les meilleurs outils de collaboration actuels ; et ensuite, de recommander une architecture technique (plateforme matérielle et logicielle) pour la collaboration incluant des fonctions évoluées basées sur l'état de l'art technologique. Dans une deuxième phase, il s'agira d'apporter au MdF, un appui technique et/ou accompagnement pour la mise en œuvre de la solution recommandée et validée par le MdF, incluant la formation d'une équipe de formateurs pour assurer la pérennité de la solution. La description détaillée des tâches pour les deux phases se présente comme suit :

**Phase 1** : La prestation sollicitée au cours de cette phase consiste à mener une étude diagnostique portant sur la modernisation du système de communication et de collaboration du Ministère des Finances. Cette phase comprendra les tâches suivantes :

- Analyse et diagnostic du système de collaboration actuel et du système de sécurité ; et identification des nouveaux besoins.
- Sur la base des résultats de l'étude diagnostique, le Consultant examinera les différentes options possibles pour la mise en

place d'une solution de communication et de collaboration intégrée ('unifiée') incluant la messagerie électronique, la téléphonie sur IP, les systèmes de conférences par le web, vidéoconférence, téléconférence, gestion de documents et le partage d'informations au sein du MdF.

- Le Consultant proposera une architecture technique (logicielle et matérielle), qui sera une solution cohérente, complète et optimale, intégrant tous les aspects d'une solution de communication et de collaboration, tout en tenant compte du caractère décentralisé du MdF.

- Un plan d'action faisant ressortir les ressources matérielles et les compétences techniques requises, ainsi que les activités à réaliser sera élaboré et présenté au MdF à l'issue de la validation de la solution recommandée.

**Phase 2 :** Cette deuxième phase de la prestation consistera essentiellement à apporter un appui technique au Ministère des Finances dans la mise en œuvre des recommandations validées du plan d'action ; et qui devra se faire avec le concours d'une entreprise spécialisée à recruter par le MdF. L'appui du Consultant couvrira les activités suivantes :

**a. Conseil et appui technique** dans les domaines ci-après :

- Le processus des acquisitions de la solution logicielle et des équipements informatiques;
- La mise en œuvre de la solution ;
- Les tests de validation de la solution ;
- L'opérationnalisation de la solution ; et
- Le déploiement de la solution au siège et dans les directions décentralisées.

**b. Formation des formateurs** : Il s'agira de former un certain nombre de cadres capables de former les utilisateurs de la nouvelle solution.

Le Ministère des Finances invite les Consultants à présenter leur candidature en vue de fournir les services décrits ci-dessus. Les consultants

intéressés doivent produire les informations sur leur capacité et expérience démontrant qu'ils sont qualifiés pour les prestations (documentation, référence de prestations similaires, expérience dans des missions comparables, disponibilité de personnel qualifié, etc.). Les consultants peuvent se mettre en association pour augmenter leurs chances de qualification.

Les critères d'éligibilité, l'établissement de la liste restreinte et la procédure de sélection seront conformes aux «Règles et Procédures pour l'utilisation des Consultants» de la Banque Africaine de Développement, édition Mai 2008, qui sont disponibles sur le site web de la Banque à l'adresse : <http://www.afdb.org>. L'intérêt manifesté par un consultant n'implique aucune obligation de la part du MdF de le retenir sur la liste restreinte.

Les consultants intéressés peuvent obtenir des informations supplémentaires à l'adresse mentionnée ci-dessous aux heures d'ouverture de bureaux suivantes :

Les expressions d'intérêt doivent être déposées à l'adresse mentionnée ci-dessous au plus tard le 10 octobre 2011 à 16h00 (heure locale - GMT+1) et porter expressément la mention «Projet de Modernisation du Système de Communication et de Collaboration du MdF – Etude relative au projet» :

**Direction du Système d'Information**  
**A l'attention de Monsieur le Directeur**  
**Ministère des Finances, immeuble Ahmed**  
**Francis, Cité Malki Ben Aknoun**  
**Alger, Algérie**  
**Tel: (213) 021 59 52 52 / (213) 021 59 53 53**  
**Fax : (213) 021 59 52 15**  
**E-mail: [dsi@mf.gov.dz](mailto:dsi@mf.gov.dz)**

## BURUNDI

**REPUBLIQUE DU BURUNDI**  
**MINISTERE DE L'ENERGIE ET DES MINES**  
**DIRECTION GENERALE DE L'HYDRAULIQUE**  
**ET DES ENERGIES RURALES (DGHER)**  
**PROJET DE REHABILITATION ET**  
**D'EXTENSION DES INFRASTRUCTURES**  
**HYDRAULIQUES EN MILIEU RURAL**  
**(PREIHMR)**

**N° DU PROJET : P-BI-EA0-004**

**N° DU DON : 21 001 55006168**

**APPEL A MANIFESTATION D'INTERET**

1. Le Gouvernement de la République du Burundi a reçu un financement du Groupe de la Banque Africaine de Développement afin de couvrir le coût du Projet de Réhabilitation et d'Extension des Infrastructures Hydrauliques en Milieu Rural et a l'intention d'utiliser une partie des sommes accordées au titre de ce don pour financer le contrat de services de Consultant chargé du contrôle et de la surveillance des travaux d'alimentation en eau potable dans les quartiers périphériques de Bujumbura : AEP Gihosha Rural.

2. Les services prévus au titre de ce contrat comprennent : Le Contrôle et la surveillance des travaux d'Alimentation en Eau Potable de Gihosha Rural (Quartiers périphériques de la ville de Bujumbura) pour une période ne dépassant pas onze mois.

3. La Direction Générale de l'Hydraulique et des Energies Rurales (DGHER) invite les consultants à présenter leur candidature en vue de fournir les services décrits ci-dessus. Les consultants intéressés doivent produire les informations sur leur capacité et leur expérience démontrant qu'ils sont qualifiés pour les prestations (documentation, référence de prestations similaires, expérience dans les missions

comparables, disponibilité du personnel qualifié, etc....).

Les Consultants peuvent se mettre en association pour augmenter leurs chances de qualification.

4. Les critères d'éligibilité, d'établissement de la liste restreinte et la procédure de sélection seront conformes aux «Règles et Procédures pour l'utilisation des Consultants» de la Banque Africaine de Développement, Edition mai 2008 qui sont disponibles sur le site web de la banque à l'adresse : <http://www.afdb.org>. L'intérêt manifesté par un consultant n'implique aucune obligation de la part de l'Emprunteur de le retenir sur la liste restreinte.

5. Les consultants intéressés peuvent obtenir des informations supplémentaires à l'adresse mentionnée ci-dessous aux heures d'ouverture de bureaux : de 7 heures 30 minutes à 12 heures (heure locale) et de 14 heures à 17 heures 30 minutes (heure locale).

6. Les manifestations d'intérêt doivent être déposées à l'adresse mentionnée ci-dessous au plus tard le 20 octobre 2011 à 16 heures précises, heure locale et porter expressément la mention «Contrôle et surveillance des travaux de d'AEP Gihosha rural».

**A l'attention de :**

**Monsieur le Directeur Général de**  
**l'Hydraulique et des Energies Rurales**  
**(DGHER)**

**Ministère de l'Energie et des Mines**  
**Avenue des Euphorbes**

**BP : 1192 BUJUMBURA-BURUNDI**

**Tél : +257 22 22 52 82 ou + 257 22 25 88 15**

**E-mail : [bu\\_preihmr@yahoo.fr](mailto:bu_preihmr@yahoo.fr)**

## COMORES

### UNION DES COMORES

#### Projet de Renforcement des Capacités

#### Institutionnelles

#### (PRCI – Comores)

#### STRUCTURE D'EXECUTION DU PROJET

Don n°: 2100155015916

Projet n°: P-KM-KF0-001

#### AVIS DE MANIFESTATIONS D'INTERET

#### Assistance Technique en appui à la Commission de Vérification des Comptes (CVC) pour la mise en place de la section des comptes en Union des Comores.

L'Union des Comores a obtenu un don du Fonds Africain de Développement (FAD) pour financer le Projet de Renforcement des Capacités Institutionnelles (PRCI) et a l'intention d'utiliser une partie des sommes accordées au titre de ce don pour financer le titre de la missions Assistance Technique en appui à la Commission de Vérification des Comptes (CVC) pour la mise en place de la section des comptes en Union des Comores.

Les services prévus au titre de ce contrat comprennent une assistance technique en appui à la Commission de Vérification des Comptes (CVC) pour la mise en place de la section des comptes en Union des Comores. L'assistance technique comporte, entre autre, la rédaction des textes pertinents à la mise en place de la Section des Comptes en Union des Comores, des appuis techniques, des formations et la communication/sensibilisation des parties prenantes.

La Structure d'Exécution du (SEP) Projet de Renforcement des Capacités Institutionnelles (PRCI) invite les firmes/consultants admissibles

intéressées à manifester leur intérêt à fournir les services décrits ci-dessus. Les Firmes/consultants éligibles intéressées doivent produire les informations sur leur capacité et expériences démontrant qu'elles sont qualifiées pour les prestations (documentation, référence de prestations similaires, expérience dans des missions comparables, disponibilité de personnel qualifié, etc.).

Les critères d'éligibilité, l'établissement de la liste restreinte et la procédure de sélection seront conformes aux «Règles et Procédures pour l'utilisation des Consultants» de la Banque Africaine de Développement, mai 2008, qui sont disponibles sur le site web de la Banque à l'adresse : <http://www.afdb.org>. L'intérêt manifesté par un consultant n'implique aucune obligation de la part de l'Emprunteur de le retenir sur la liste restreinte.

Les firmes/Consultants intéressées peuvent obtenir des informations supplémentaires à l'adresse mentionnée ci-dessous aux heures d'ouverture de bureau suivantes : du lundi au jeudi de 7h30mn à 16h30mn et le vendredi de 7h30mn à 11h30mn (heures locales de Moroni – Union des Comores).

Les manifestations d'intérêt doivent être déposées à l'adresse ci-dessous, au plus tard, le 19/10/2011 à 16 heures 30 mn (heures locales de Moroni – Union des Comores) et porter expressément la mention : «Appui à la Commission de Vérification des Comptes (CVC) pour la mise en place de la section des comptes en Union des Comores» :

**A l'attention de  
Madame SABIT Ferouse-Ali  
Coordonnateur National du projet PRCI**

**Vice-présidence chargée du Ministère des  
Finances et Budget**  
**Structure d'Exécution du Projet (SEP)**  
**Bureau - Bâtiment Sté DK, Avenue Ali Soilih**  
**Quartier Hamramba – Moroni, BP :**  
**7755 Moroni**  
**Moroni - Union des Comores**  
**Bureau: (269) 773 94 80**  
**Fax: (269) 773 95 54**  
**Email : [prcj\\_comores@yahoo.fr](mailto:prcj_comores@yahoo.fr)**

## EGYPT

**REQUEST FOR EXPRESSIONS OF INTEREST  
(CONSULTING SERVICES)**  
**Environmental and Social  
Impact Assessment for  
100 MW Concentrated Solar Power Project at  
Kom Ombo- Aswan, Egypt**  
**Sector: Power**

This request for expression of interest follows the General Procurement Notice for this project that appeared in the UN Development Business online.

The Government of the Arab Republic of Egypt has received a grant from the Clean Technology Fund (CTF) through the African Development Bank (AfDB) toward the cost of undertaking preparation activities and capacity building related to the development of a 100 MW Concentrated Solar Power (CSP) Project at Kom Ombo, Egypt, and intends to apply part of the agreed amount for this grant to payments under the contract for conducting an Environmental and Social Impact Assessment (ESIA) study for the project.

The services included under this project is an Environmental and Social Impact Assessment study, which will have to comply with the environmental procedures of the Egyptian Environmental Affairs Agency and with the environmental guidelines of the financing institutions; the African Development Bank and World Bank.

The ESIA study aims to bring the project into compliance with applicable national environmental and social legal requirements and international organizations' environmental and social policies. Other objective of the ESIA is to outline the mitigating/enhancing, monitoring, consultative and institutional measures required to prevent, minimize, mitigate or compensate for adverse environmental and social impacts, or to enhance the project beneficial impacts. It shall also address capacity building requirements to strengthen environmental and social capacities.

The New and Renewable Energy Authority (NREA) now invites eligible consultants to indicate their interest in providing these services. Interested consultants must provide information indicating that they are qualified to perform the services (brochures, description of similar assignments, experience in similar conditions especially in Egypt, availability of appropriate skills among staff, etc.). Consultants may constitute joint-ventures to enhance their chances of qualification.

Eligibility criteria, establishment of the short-list and the selection procedure shall be in accordance with the African Development Bank's "Rules and Procedures for the Use of Consultants" (May 2008 Edition), which is available on the Bank's website at <http://www.afdb.org>. NREA is under no obligation

to shortlist any consultant who expresses interest.

Interested consultants may obtain further information at the address below during office hours 09:00 hrs to 15:00 hrs.

Expressions of interest must be delivered to the address below by October 9, 2011 at 12:00 hrs Cairo Local time and mention "Environmental and Social Impact Assessment (ESIA) for 100 MW Concentrated Solar Power (CSP) Project at Kom Ombo".

**Attn: New and Renewable Energy  
Authority (NREA)**

**Vice Chairman for Studies, Research and  
Technical Affairs.**

**Add.: Dr. Ibrahim Abounaga st., Ext of  
Abbas El-Akkad St, Nasr City, Cairo, Egypt.**

**Tel: +202 227 13174**

**Fax : +202 227 11575**

**E-mail: [nrel@idsc.net.eg](mailto:nrel@idsc.net.eg)**

**[Lailaq\\_fathy@yahoo.com](mailto:Lailaq_fathy@yahoo.com)**

## EGYPT

**INVITATION FOR BIDS  
ARAB REPUBLIC OF EGYPT  
MINISTRY OF HOUSING, UTILITIES AND  
URBAN DEVELOPMENT  
Construction Authority for Potable Water and  
Wastewater (CAPW)  
Stage II – Phase II of El-Gabal El-Asfar WWTP  
Project Loan No.:2000130004680  
Project ID No.:P-EG-E00-001**

This invitation for bids follows the general procurement notice for this project that appeared

in UNDB print edition issue no. 763 on 30/11/2009.

The Construction Authority for Potable Water and Wastewater (CAPW) has received a loan from The African Development Bank (ADB) and Agence Francaise de Development (AFD) and it intends to apply of the proceeds of this loan to payments under the contract toward the cost of implementation of the extension of the 2nd phase of El-Gabal El-Asfar Wastewater Treatment Plant (GEAWWTP).

CAPW now invites Eligible bidders to submit sealed bids for "Design, Build, Operate and Maintain for 2 years for the 2nd phase of El-Gabal El-Asfar Wastewater Treatment Plant GEAWWTP extension of with average capacity 500,000 CM/D (Secondary treatment – Sludge digestion – Gas recovery – Power generation).

This contract will be jointly financed by ADB and AFD for the Foreign Part. The Local Portion for the civil works will be financed by the government of Egypt. Eligibility rules and procedures of ADB will govern the bidding process.

Bidding will be conducted through the international competitive bidding procedures as specified in the African Development Bank's Rules and Procedures for Procurement of Goods and Works (May 2008 Edition), and is open to all eligible bidders for ADB's source countries as defined in the guidelines.

Interested eligible bidders may obtain additional information from CAPW and inspect the bidding document at the address given below during office hours [09:00 hours to 14:00 hours].

A complete set of bidding documents in English may be purchased by interested bidders on the submission of a written application to the address below and upon payment of a nonrefundable fee of EGP 25,000 including sales taxes [Twenty Five Thousand Egyptian Pounds Only] cash or by certified check from eligible local bank.

All bids must be accompanied by a bid security of 25 Million EGP (Twenty Five Million Egyptian Pounds) or an equivalent amount in a freely convertible currency valid for 210 days, and be delivered to the address below by 04/01/2012 at 12:00 hours (Noon) Cairo time. They will be opened immediately thereafter, in the presence of bidders' representatives, who choose to attend, at the address below. Late bids will be rejected.

CAPW will not be responsible for any costs or expenses incurred by the bidders in connection with the preparation or delivery of bids

**Address: 44 Ramses Street – 6<sup>th</sup> Floor**

**Tel: (202) 25780575**

**Fax: (202) 25743671**

## ETHIOPIA

### **REQUEST FOR EXPRESSIONS OF INTEREST (CONSULTANCY SERVICE for CONSTRUCTION SUPERVISION)**

The Federal Democratic Republic of Ethiopia has applied for financing from the African Development Fund towards the cost of the Mombasa-Nairobi-Addis Ababa Road Corridor Phase III Contracts: Hawassa-Ageremariam Road Project, and intends to apply part of the proceeds for this loan to payments under the contract for the cost of consultancy services for the construction supervision of the Project.

The services include Contract Supervision of the Rehabilitation of Hawassa-Ageremariam road project (198 km) with Asphalt Concrete standard. The road project is located in the Southern part of

Ethiopia, in the Southern Nations, Nationalities and People's Region (SNNPR) and its last section in the Oromia Region State. The project is divided into three contracts; Contract 1: Hawassa – Chuko (66 Km), Contract 2: Chuko – Yirgachefe (60 Km) and Contract 3: Yirgachefe – Hagermariam (72 Km). The entire project will be implemented within 36 months of contract signing. The Feasibility, EIA Study, Preparation of RAP, Detailed Engineering Design and Tender Document preparation for the road project had been carried out by International Consultant in association with local Consultant.

The Ethiopian Roads Authority now invites eligible Consultants to indicate their interest in providing the services. Interested Consultants must provide information indicating that they are qualified to perform the construction supervision services (brochures, description of experience on similar assignments on Supervision Projects, Design Projects, Design Review Projects and on other related services with pavement type, length in km and all other necessary descriptions, availability of appropriate skills among staff Key Personnel Proposed for the Assignment, Knowledge of Project Environment and Experience in Similar Condition, Company establishment etc). Consultants may associate to enhance their qualifications and should clearly indicate their intention to apply in a joint venture, sub-consultancy or other clearly defined type of association.

A Consultant will be selected in accordance with the procedures set out in the African Development Bank's Rules and Procedures for the Use of Consultants (May 2008 Edition).

Interested consultants may obtain further information at the address below during office hours: from 08:30 to 12:30 hours and from 13:30

to 17:30 hours local time Mondays to Thursdays and 08:30 to 11:30 and 13:30 to 17:30 on Friday's local time.

Expression of interest must be delivered in three copies for the project indicating to which contract/s the application is made to the address below on or before 11 October 2011 3:00 pm local time.

**Ato Amare Assefa**  
**Engineering Procurement Directorate,**  
**P/Director**  
**Ethiopian Roads Authority**  
**P.O. Box 1770**  
**Tel: 251-1-551 50 02**  
**Fax: 251-1- 5514866/551 00 82**  
**Ras Abebe Aregay Street**  
**Addis Ababa, Ethiopia**  
**ETHIOPIAN ROADS AUTHORITY**

## ETHIOPIA

**FEDERAL DEMOCRATIC  
 REPUBLIC OF ETHIOPIA**  
**ETHIOPIAN ROADS AUTHORITY**  
**INVITATION FOR PREQUALIFICATION FOR  
 MOMBASA-NAIROBI-ADDIS ABABA ROAD  
 CORRIDOR PHASE III CONTRACTS:  
 HAWASSA-AGEREMARIAM ROAD PROJECT**

The Government of the Federal Democratic Republic of Ethiopia has applied for a financing from the African Development Fund, hereinafter referred to as the ADF, in various currencies towards the cost of the Mombasa-Nairobi-Addis Ababa Road Corridor Phase III Contracts: Hawassa-Ageremariam Road Project and intends to apply a portion of the proceeds of this loan to

eligible payments under the contract for which this Invitation for Prequalification is issued.

The Ethiopian Roads Authority, acting for the Government of the Federal Democratic Republic of Ethiopia as the Executing Agency and hereinafter referred to as "the Employer," intends to prequalify contractors for the following three civil works contracts under this project:

- i. Contract 1: Hawassa – Chuko (66km)
- ii. Contract 2: Chuko – Yirgachefe (60km)
- iii. Contract 3: Yirgachefe – Ageremariam (72km)

The three works contracts consist of rehabilitation of the existing bituminous road to a DS3 Standard Asphalt Concrete surfacing with a 7m carriageway and 1.5m shoulders width in each side.

Prequalification is open to firms and voluntarily formed joint ventures from eligible source countries, in accordance with the African Development Bank Rules and Procedure for Procurement of Goods and Works (May 2008 Edition). Applications can be made for one or two or all contracts, however, applicants will be prequalified for only one contract amongst the three contracts.

Eligible applicants may obtain the prequalification documents after 27 September 2011 with the submission of a written application from Engineering Procurement Directorate, Ethiopian Roads Authority- Ras Abebe Aregay Street, 2ndFloor, Room Number 207, P O Box 1770, Addis Ababa, Ethiopia, Tel: 251 11 551 50 02, Fax: 251 11 551 00 82.

The request must clearly state "Request for Prequalification Documents for the Hawassa-Ageremariam Road Project". The documents are available for a non-refundable fee of Ethiopian

Birr 500.00 or 30.00 US Dollars paid in cash or by telegraphic transfer to ERA's account, National Bank of Ethiopia (NBE) Ac#0160101011500. The Ethiopian Roads Authority will promptly dispatch the documents by registered airmail, but under no circumstances will it be held responsible for late delivery or loss of the documents so mailed.

A minimum requirement for qualification is to have successfully carried out at least two projects of a value, nature and complexity comparable to the proposed contract within the last eight (8) years. Detailed qualification criteria are specified in the Instructions to Applicants.

Submissions of Applications for Prequalification must be received in sealed envelopes, either delivered by hand or by registered mail in one (1) original and four (4) copies to:

**The Director General's Office  
Ethiopian Roads Authority  
Ras Abebe Aregay Street,  
4th floor, Room Number 408  
Addis Ababa, Ethiopia  
Tel: 251 11 551 60 34  
Fax: 251 11 551 00 82**

not later than: 11 November 2011, 3:00 pm local time; and be clearly marked "Application to Prequalify for Construction of the Hawassa-Ageremariam Road Project, [Contract 1 ]or [Contract 2] or [Contract 3] or [both contracts/all Contracts ]".

The Ethiopian Roads Authority reserves the right to accept or reject late applications.

Applicants will be advised, in due course, of the results of their applications. Only firms and joint ventures prequalified under this procedure will be invited to bid.

## GUINEE-BISSAU

**REPUBLIQUE DE GUINEE-BISSAU  
MINISTERE DE L'EDUCATION NATIONALE,  
CULTURE, SCIENCE, JEUNESSE  
ET DES SPORTS  
PROJET D'APPUI AU RENFORCEMENT DES  
CAPACITES D'ADMINISTRATION**

**Avis d'Appel d'Offres International**

**N° AOI : 01/MI/2011**

**Don FAD N° : 2100155015866**

**Projet N°: P-GW-IAD-001**

1. Le gouvernement de Guinée-Bissau a obtenu un don du Fonds Africain de Développement (FAD) d'un montant de 7.800.000 UC pour financer le coût du projet d'Appui au Renforcement des Capacités d'Administration (PARCA). Il est prévu qu'une partie des sommes accordées au titre de ce Don sera utilisée pour effectuer les paiements prévus au titre du marché d'Acquisition de Matériels Informatiques.
2. La Cellule d'Exécution du Projet (CEP) lance un appel d'offres international pour la fourniture et l'installation de matériels informatiques pour la CEP et pour les Directions Générales du Budget et des Contributions et Impôts du Ministère des Finances de la République de Guinée-Bissau.
3. Le dossier d'appel d'offres peut être acheté auprès de la Cellule d'Exécution du Projet, moyennant paiement d'un montant non remboursable de XOF 100.000 (cent mille francs CFA) ou son équivalent dans une monnaie librement convertible, à l'adresse suivante :

**Projet d'Appui au Renforcement des  
Capacités d' Administration - PARCA  
Ecole Nationale d'Administration –  
ENA (ex-CENFA)  
Zone Industrielle de Bra - Bissau**

**République de Guinée-Bissau**

**Téléphone : 00 245 5306972**

**Email : [parcagb@hotmail.com](mailto:parcagb@hotmail.com)**

4. Les soumissionnaires intéressés peuvent obtenir des renseignements complémentaires auprès de la Cellule d'Exécution du Projet, à la même adresse, à l'attention de Monsieur Braïma Mané, Coordonnateur du PARCA, Tel. : 00 245 5306972, E-mail : [parcagb@hotmail.com](mailto:parcagb@hotmail.com).

5. Les offres doivent être établies conformément aux indications du dossier d'appel d'offres. Les offres doivent être déposées sous plis fermés à l'adresse indiquée au point 3 ci-dessus, au plus tard le 11/11/2011 à 12H30mn (heure locale).

Les offres reçues seront ouvertes le même jour (11/11/2011) à 12H45 mn (heure locale), à la salle polyvalente de l'ENA, à l'adresse indiquée au point 3 ci-dessus, en présence des soumissionnaires qui souhaitent y assister.

## GUINEE-BISSAU

**REPUBLIQUE DE GUINÉ-BISSAU**  
**MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION NATIONALE,**  
**CULTURE, SCIENCES,**  
**JEUNESSE ET SPORTS.**

**AVIS A MANIFESTATION D'INTERET POUR**  
**LE RECRUTEMENT D'UN CONSULTANT**  
**POUR L'ASSISTANCE TECHNIQUE EN**  
**FINANCES PUBLIQUES**

**PROJET D'APPUI AU RENFORCEMENT DES**  
**CAPACITES D'ADMINISTRATION - PARCA**

**Don FAD N° : 2100155015866**

Le Gouvernement de la République de Guinée-Bissau a obtenu un don du Fonds Africain de Développement (FAD) d'un montant de

7.800.000 UC pour financer le coût du projet d'Appui au Renforcement des Capacités d'Administration (PARCA), et a l'intention d'utiliser une partie des sommes accordées au titre du don pour financer le contrat d'Assistance Technique en vue d'améliorer le rendement des administrations économiques et financières, et, du système informatique de gestion des finances publiques du Pays (SIGFIP).

La mission de l'assistance technique sera : i) l'opérationnalisation du SIGFIP. ii) la mise en place d'un projet global de réforme du contrôle des Finances Publiques en tenant compte des normes de l'UEMOA ; iii) la mise en place de réseaux informatiques et d'application informatique.

Le Ministère de l'Education nationale, de la Culture, des Sciences, de la Jeunesse et des Sports, à travers la Cellule d'exécution du PARCA, invite les cabinets à manifester leur intérêt en vue de fournir les prestations décrites ci-dessus. Les Firmes éligibles intéressées doivent produire les informations sur leur capacité et expérience démontrant qu'elles sont qualifiées pour les prestations (documentation, référence de prestations similaires, expérience dans des missions comparables, disponibilité de personnel qualifié, etc.).

Les consultants peuvent s'associer pour renforcer leurs compétences respectives.

Les Cabinets intéressés peuvent obtenir des informations supplémentaires à l'adresse mentionnée ci-dessous aux heures d'ouverture de bureau ; de 08 heures à 16 heures, heures locales :

**CEP - Projet d'Appui au Renforcement des Capacités d'Administration**

**Ecole Nationale d'Administration –ENA (Ex-CENFA) Zone Industrielle de Bra**

**Tel: (245) 530 69 74**

**Braïma Mané – Coordonateur du Projet -**

**Email: [parcagb@hotmail.com](mailto:parcagb@hotmail.com)**

**Bissau**

**République de Guinée-Bissau.**

Les manifestations d'intérêt, sous pli fermé, doivent être déposées à l'adresse mentionnée ci-dessus, ou parvenir par courrier électronique, au plus tard le mardi 11 Octobre 2011 à 12 heures précises (heure locale).

Une liste restreinte de six Firmes sera établie à l'issue de l'appel à manifestation d'intérêt et la consultation se fera conformément aux règles et procédures de la Banque Africaine de Développement pour l'utilisation des Consultants (édition de mai 2008). Il est à noter que l'intérêt manifesté par un Consultant n'implique aucune obligation de la part du Donataire de l'inclure dans la liste restreinte.

## GUINEE-BISSAU

**REPÚBLIQUE DE GUINÉE-BISSAU  
MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION NATIONALE,  
CULTURE, SCIENCES, JEUNESSE ET  
SPORTS.**

**AVIS A MANIFESTATION D'INTERET POUR  
L'ÉLABORATION DU MANUEL DE  
PROCÉDURES**

**Don FAD N° : 2100155015866**

**N° d'Identification du Projet : P-GW-IAD-001**

1. Le Gouvernement de la Guinée-Bissau a obtenu un don du Fond Africain de Développement afin de financer le coût du Projet

d'Appui au Renforcement des Capacités d'Administration, et a l'intention d'utiliser une partie des sommes accordées au titre de ce don pour financer le contrat d'élaboration du manuel de procédures administratives, financières et comptables du Projet.

2. Les services prévus au titre de ce contrat comprennent des procédures détaillées à appliquer pour l'organisation administrative, la comptabilité générale, la comptabilité analytique, la gestion budgétaire, la gestion des marchés et des contrats, le suivi des décaissements, le système de contrôles internes, la gestion des immobilisations, la gestion du personnel, etc. La durée des prestations est prévue sur 30 jours.

3. La Cellule d'Exécution du Projet (CEP) invite les Consultants individuels à présenter leur candidature en vue de fournir les services décrits ci-dessus. Les consultants intéressés doivent produire les informations sur leur capacité et expérience démontrant qu'ils sont qualifiés pour les prestations (curriculum vitae, diplôme, référence de prestations similaires, expérience dans des missions comparables, etc.).

4. Les consultants individuels intéressés peuvent obtenir des informations complémentaires à l'adresse mentionnée ci-dessous aux heures d'ouverture de bureaux suivantes : 08h00 à 16h00 (heure locale).

5. Les expressions d'intérêt doivent être déposées à l'adresse mentionnée ci-dessous au plus tard le 11 Octobre 2011 à 12h00mn (heure locale) et porter expressément la mention «Manifestation d'intérêt pour l'élaboration du manuel de procédures administratives, financières et comptables pour la CEP»

**À l'attention de Braïma Mané  
Coordonateur de la Cellule  
d'Exécution du Projet  
Ecole Nationale d'Administration –  
ENA (Ex-CENFA)**

**Zone Industrielle de Bra**

**Tel: (245) 530 69 74**

**Email: [parcagb@hotmail.com](mailto:parcagb@hotmail.com)**

**Bissau**

**République de Guinée-Bissau.**

6. Les critères d'éligibilité, l'établissement de la liste restreinte et la procédure de sélection seront conformes aux «Règles et Procédures pour l'utilisation des Consultants» de la Banque Africaine de Développement (édition de mai 2008), qui sont disponibles sur le site web de la Banque à l'adresse : <http://www.afdb.org>. L'intérêt manifesté par un consultant individuel n'implique aucune obligation de la part du Donataire de le retenir sur la liste restreinte.

## GUINEE EQUATORIALE

**RÉPUBLIQUE DE GUINÉE ÉQUATORIALE  
MINISTÈRE DES FINANCES ET DU BUDGET  
PROJET D'APPUI A LA GESTION DES  
FINANCES PUBLIQUES  
UNITE D'EXECUTION DU PROJET  
Prêt FAD n°: 2100130003430  
SOLLICITATION DE MANIFESTATIONS  
D'INTERET AU RECRUTEMENT D'UN  
BUREAU DE CONSULTANTS POUR LA  
CONDUITE DE LA REVUE DU SYSTEME DE  
GESTION DES FINANCES PUBLIQUES**

Le Gouvernement de la République de Guinée Equatoriale a obtenu un prêt du Fonds Africaine de Développement (BAD) pour le financement du Projet de d'Appui à la Gestion des Finances Publiques (PAGFP). Une partie des ressources dudit projet est prévue pour les paiements de prestations d'un Bureau de Consultants

spécialisé dans les domaines majeurs des finances publiques.

La mission du Bureau de Consultants consistera, en étroite collaboration avec les structures de l'administration publique concernées, à conduire la revue de la gestion des finances publiques et de la responsabilité financière de l'Etat. A cet effet, il réalisera un exercice d'audit-diagnostic des finances publiques et, sur cette base, établira une feuille de route pour la politique de réformes budgétaires, traduite sous forme d'un plan d'actions prioritaire. La durée d'exécution de la mission est de (trois) 3 mois à compter du 15 novembre 2011.

L'Unité d'exécution du PAGFP invite les Bureaux de Consultants à présenter leur candidature en vue des services décrits ci-dessus. Les bureaux intéressés doivent produire les informations sur leur capacité et expérience démontrant qu'ils sont qualifiés pour les services demandés (documentation, référence de prestations similaires, expériences dans des missions comparables, disponibilité de personnel qualifié etc). Les consultants peuvent se mettre en association pour augmenter leurs chances de qualification.

Les critères d'éligibilité, l'établissement de la liste restreinte et la procédure de sélection seront conformes aux «Règles et Procédures pour l'utilisation des Consultants» de la Banque Africaine de Développement, de mai 2008, qui sont disponibles sur le site web de la Banque à l'adresse : <http://www.afdb.org>. L'intérêt manifesté par un consultant n'implique aucune obligation de la part de l'Emprunteur de le retenir sur la liste restreinte.

Les Bureaux de Consultants intéressés peuvent obtenir des informations supplémentaires à

l'adresse mentionnée ci-dessous aux heures d'ouverture des bureaux suivantes : de 7 heures 30 mn à 17 heures (heure locale), du lundi au vendredi.

Les manifestations d'intérêt doivent porter expressément la mention : «BUREAU DE CONSULTANTS POUR LA CONDUITE DE LA REVUE DU SYSTEME DE GESTION DES FINANCES PUBLIQUES» et être déposées au plus tard le vendredi 07 octobre 2011 à 17 heures (heure locale) à l'adresse ci-dessous :

**A l'attention de M. José-Domingo  
NDONG BAKALE**  
**Directeur National du Projet PAGFP**  
**Ministère des Finances et Budget**  
**Unité d'Exécution du Projet (UGP)**  
**Rue : Abilio Balboa, s/n**  
**Malabo – Guinée Equatoriale**  
**Mobile: +240-222241440**  
**Fax: +240-333092043**  
**Email : [jdbakale@yahoo.fr](mailto:jdbakale@yahoo.fr)**

## KENYA

### REQUEST FOR EXPRESSIONS OF INTEREST (CONSULTING SERVICES)

[KENYA]

**Thwake Water Supply and Sanitation Project**  
**MINISTRY OF WATER AND IRRIGATION**  
**Loan Agreement No 2100150021543**  
**Project ID No.: P-KE-E00-007 (SMALL  
TOWNS AND RURAL WATER SUPPLY AND  
SANITATION PROJECT)**

The Government of the Republic of Kenya (Ministry of Water and Irrigation) having received a loan from the African Development Bank Group

has on-lend part of the loan to the Tanathi Water Services Board (TAWSB) under the Small Towns and Rural Water and Sanitation Project toward the cost of the “Thwake Water Supply and Sanitation Project” and intends to apply part of the agreed amount for this loan to payments under the contract for “Consultancy for Review of Feasibility Study, Design Report, and Environmental Impact Assessment Report and Preparation of Tender Documents , Construction Drawings and Resettlement Plan for Thwake Water Supply and Sanitation Project”.

The services included under this project are

- i) Review the feasibility and EIA study
- ii) Review design study to produce final detailed design study reports
- iii) Develop Tender documents, including Tender drawings and Construction drawings in accordance with ADB Procurement regulations
- iv) Review the design of water supply component including off take, transmission mains, treatment works and main distribution
- v) Design of hydropower facility including detailed drawings and Tender Document

The Tanathi Water Services Board (TAWSB) now invites eligible consultants to indicate their interest in providing these services. Interested consultants must provide information indicating that they are qualified to perform the services (brochures, description of similar assignments, experience in similar conditions, availability of appropriate skills among staff, etc.). Consultants may constitute joint-ventures to enhance their chances of qualification.

Eligibility criteria, establishment of the short-list and the selection procedure shall be in accordance with the African Development Bank's “Rules and Procedures for the use of Consultants” [May 2008 Edition], which is

available on the Bank's website at <http://www.afdb.org>. Borrowers are under no obligation to shortlist any consultant who expresses interest.

Interested consultants may obtain further information at the address below during office hours from 0800 hours to 1700 hours local time from Monday to Friday, except during lunch hour (1300 hours to 1400 hours), weekends and public holidays.

Expressions of interest must be delivered to the address below by 28<sup>th</sup> September 2011 at 1200 hours and mention "Consultancy for Review of Feasibility Study, Design Report, and Environmental Impact Assessment Report and Preparation of Tender Documents, Construction Drawings and Resettlement Plan for Thwake Water Supply and Sanitation Project".

**Chief Executive Officer**  
**Tanathi Water Services Board**  
**KIDP Building Kalawa Road**  
**Private Bag**  
**KITUI - KENYA**  
**Email: [tanathiwsb@gmail.com](mailto:tanathiwsb@gmail.com)**  
**Website: [www.tanathi.go.ke](http://www.tanathi.go.ke)**

## KENYA

**REQUEST FOR EXPRESSION OF INTEREST  
 (EOI) FOR CONSULTANCY SERVICES**  
**Republic of Kenya**  
**MOMBASA – NAIROBI – ADDIS ABABA ROAD  
 CORRIDOR DEVELOPMENT PROJECT  
 PHASE III - UPDAGING OF TURBI – MOYALE  
 ROAD (A 2) - 122 KM**

The Government of the Republic of Kenya has applied for financing from the African Development Fund towards the cost of the Mombasa – Nairobi – Addis Ababa Road Corridor Development Project Phase III - Upgrading of Turbi – Moyale Road (A2) Section, and intends to apply part of the proceeds for this loan to payments under the contract for Construction Supervision Consultancy Services. The service includes: the Construction Supervision of the Turbi – Moyale Road (A2) Project whereby the consultant is expected: (i) to ensure that the road is constructed in accordance with the General and Particular Conditions of Contract, the Technical Specifications and Engineering Drawings; (ii) to optimize the use of available material resources to minimize costs to the Employer or to maximize the quality of the Works or to expedite construction; and (iii) to ensure that the road is constructed within the Contract Price and Time for Completion allowed under the Contract. The Consultancy Service Assignment will cover forty eight months contract period.

The Kenya National Highways Authority, KeNHA being an authorized agent of the Government of the Republic of Kenya now invites eligible consulting firms to indicate their interest in providing the services. Interested firms must provide information indicating that they are qualified to perform the services (brochures, description of similar assignments, experience in similar conditions, availability of appropriate skills among staff, etc). Consultants may associate to enhance their qualifications.

A Consultant will be selected in accordance with the procedures set out in the African Development Bank's Rules and Procedures for the Use of Consultants, May 2008 edition.

Interested consultants may obtain further information at the address below during office

hours (weekdays from 8.00 to 17.00 Hrs excluding public holidays).

Packages containing expression of interest should be clearly marked with the following statements "Expression of Interest for consultancy services for construction supervision of Turbi – Moyale Road (A2) Project" and must be delivered to the address below on or before Monday 10 October 2011 at 12.00 hrs East African Time.

**Secretary/Tender Committee**  
**Kenya National Highways Authority,**  
**Blue Shield Towers, Upper Hill, 1st Floor,**  
**P. O. Box 49712,**  
**NAIROBI, KENYA**

## MALI

**DEMANDE DE DECLARATION D'INTERET**  
**(SERVICES DE CONSULTANTS)**  
**PROJET SUCRIER DE MARKALA**  
**Secteur Agricole**  
**Accord de financement : 2100150023751**  
**Projet Id : P-ML-AA0-018**

CANECO S.A a reçu un financement de la Banque Africaine de Développement pour le financement du Projet Sucrier de Markala et affecte une partie du montant de ce prêt pour le recrutement d'un consultant dans le domaine Environnemental et social pour l'ensemble du Projet Sucrier , a la fois pour SosuMar (l'entité industrielle) et CaneCo (l'entité agricole) .

Les services inclus dans le cadre de ce projet sont les suivants :

- Établir un plan de mise en œuvre détaillé, en plusieurs phases, le Plan d'Action Environnemental et Social (PAES), basé sur l'étude d'impact environnemental et social , le Plan de Gestion Environnemental et Social (PGES), le Plan d'Action Relocalisation (PAR) et le Plan d'action contre Pauvreté (PAP) déjà préparés dans le cadre de ce projet.

- Mise à jour du PGES sur une base annuelle.
- Évaluer le schéma directeur du volet agricole et s'assurer qu'il est entièrement compatible avec toutes les recommandations et les engagements contenus dans le PAES, EIES, PGES, PAR et PAP.

- Développer et mettre en œuvre un plan engageant les intervenants, qui inclue les mécanismes appropriés de recours prenant en compte les sensibilités socioculturelles.

- S'assurer de l'application des procédures normalisées d'exploitation du partenaire stratégique pour répondre à tous les problèmes environnementaux, de santé et de sécurité.

- S'assurer la conformité du projet avec les normes environnementales et sociales de la BAD, des normes 1-8 de la SFI et HSE de Banque mondiale.

- Assurer la liaison avec l'Office du Niger, des autorités locales, les collectivités et les intervenants afin d'assurer la que mise en œuvre de ce projet soit mené conformément aux engagements pris dans le PAR, avec une perturbation minimale pour les populations dans la zone du projet.

- S'assurer que les systèmes d'information et les systèmes de suivi appropriés environnementaux et sociaux sont élaborés et mis en place. Faire des recommandations.

- Faciliter les réunions et suivre l'administration du comité de pilotage du volet Environnemental et Social,

*Période de réalisation - Octobre 2011 à Octobre 2016*

CANECO S.A invite donc les consultants éligibles à manifester leur intérêt pour fournir ce service. Les consultants intéressés doivent être des experts internationalement reconnu dans le domaine de l'évaluation, la mise en conformité, la surveillance environnementale et sociale, avec une large expérience des projets agricoles de grande échelle en Afrique, idéalement, dans les projets sucriers en Afrique de l'Ouest francophone.

Les consultants doivent également fournir des informations indiquant qu'ils sont qualifiés pour fournir les services (description de tâches similaires et d'expérience dans des conditions similaires etc.). En outre, les Consultants doivent également démontrer leur expérience à travailler sur des projets financés par les Institutions Financières pour le Développement, en particulier pour des institutions qui appliquent les normes environnementales et sociales de la BAD ou de la SFI / Banque mondiale.

Les Consultants doivent maîtriser les langues anglaise et française et doit avoir de bonnes compétences dans l'utilisation de Microsoft Office, Microsoft Outlook et du logiciel de planification Primavera.

Les Critères d'admissibilité, l'établissement de la liste restreinte et la procédure de sélection sera conforme aux « règles et procédures pour l'utilisation de Consultants » [mai 2008 Edition de la Banque africaine de développement], qui est disponible sur le site Web de la Banque à <http://www.afdb.org>. L'Emprunteur n'a aucune obligation de retenir sur la liste restreinte un consultant qui a exprimé son intérêt.

Les candidats intéressés peuvent obtenir plus de renseignements à l'adresse ci-dessous pendant

les heures de bureau 08 h 00 à 14 h 30, heure locale.

Les expressions d'intérêt doivent être réceptionnés à l'adresse ci-dessous au plus tard le 17 Octobre 2011 à 12 h 00 et mentionner «EXPERT ENVIRONNEMENTAL ET SOCIAL» pour le projet sucrier de Markala -CANECO S.A.

**Projet Sucrier de Markala (CaneCo SA) &  
(SosuMar SA)**

**s/c Dette Publique**

**P.O Box-1224**

**Grand Hotel de Bamako**

**Avenue Van Vollenhoven**

**Commercial Centre Commercial**

**Bamako**

**République du Mali**

**Tel: +223 2022-0279**

**Attention: Mr Sory Ibrahim Diarra**

**E-mail: [sorydiarra01@yahoo.fr](mailto:sorydiarra01@yahoo.fr)**

## MAURITIUS

**Invitation for Expression of Interest (EOI) for  
Consultancy Services**

**Republic of Mauritius**

**Debt Management Capacity Building Project**

**Sector: Debt Management**

**Project ID No P-MU-KAO-002**

**Grant No 5500155004101**

The Ministry of Finance and Economic Development (MOFED) of the Republic of Mauritius has received a technical assistance grant from the African Development Bank (AFDB) through the Middle Income Countries Trust Fund for financing the above project. Part of the grant

is designed for meeting the cost for the above consultancy services.

The aim of the project is to enhance the institutional, policy and legal framework for public sector debt management. Improve data quality and practices relating to public sector debt and add value to the review of debt management strategy, assessment of risks from public enterprises and development of secondary market for Government securities. It also aims at building capacity in all aspects of debt management in Mauritius. The assignment will involve provision of technical assistance through a resident adviser for a period of two years.

The MOFED is inviting interested individual consultants from State Participants or Member States of AFDB to indicate their interest in providing this service. Interested consultants must provide details of their capability and experience relevant to the proposed assignment. Eligibility criteria, establishment of the short-list and the selection procedure shall be in accordance with the African Development Bank's "Rules and Procedures for the use of Consultants" May 2008 edition, which is available on the Bank's website at <http://www.afdb.org>. MOFED is under no obligation to shortlist any consultant who expresses interest.

The EOI should be submitted in three copies at the address below by not later than 13:00 hours (local time) on 10 October 2011 and must be clearly marked: 'EOI Consultancy for Debt Management Capacity Building Project':

**The Financial Secretary, Ministry of Finance  
and Economic Development,  
Attention: Chairperson, Departmental  
Procurement Committee**

**5th Floor, New Government Centre, Port  
Louis, Mauritius  
Tel: (+230) 2012580  
Email: [bseetal@mail.gov.mu](mailto:bseetal@mail.gov.mu)**

Further particulars on the assignment may be obtained from the Public Procurement Portal at <http://publicprocurement.gov.mu>. Additional information may be obtained from the above named between 9:00 hrs and 16:00 hrs.

## NIGERIA

**FEDERAL REPUBLIC OF NIGERIA  
SKILLS TRAINING AND VOCATIONAL  
EDUCATION PROJECT  
Invitation for Bids (IFB)  
Supply of Computers and other Office  
Equipment to Beneficiary Institutions  
Loan No: 2100150010394  
SPN No.: ICB/STVEP/ADF/EQT/01/2011**

1. This Specific Procurement Notice follows the publication of the General Procurement Notice for this project which appeared in Development Business Issue No 662, of 16<sup>th</sup> September 2005.

2. The Federal Government of Nigeria has received financing from the African Development Fund in various currencies towards the cost of the Skills Training and Vocational Education Project. It is intended that part of the proceeds of this loan will be applied to eligible payments under the contracts for the Supply of Workshop and other Learning Equipment to some of the beneficiary institutions. Bidding is open to bidders from all countries, subject to the restrictions specified in clause 1.8 of Bank's Rules and

Procedures for the procurement of goods and works, Edition of May 2008.

3. The Project Coordinating Unit on the behalf of the Federal Ministry of Education now invites sealed bids from prospective eligible bidders for the Supply of Computers and other Office Equipment in the contract below.

**Contract No.: EQT/11/01**

**Description: Supply of 240 Nos Computers and other Office Equipment to Beneficiary Institutions.**

**Bid Security Amount: (\$) 10,000.00 or N1,500,000.00\***

*\* Please note that bidders are free to choose one of either the naira or the dollar amount or the equivalent in a freely convertible currency.*

4. Complete set of bidding documents may be purchased by interested bidders on the submission of written application to the above from the office of the Project Manager, Project Coordinating Unit, ADF Assisted Skills Training and Vocational Education Project located at address below, upon payment of a non-refundable fee of thirty thousand Naira only (N30,000.00) or (\$200) or its equivalent amount in a freely convertible currency. All payments must be made into the following account:

**Name: FME/ADB Assisted Skills Training and Vocational Education**

**No.: 1491301004703,**

**Bank: Oceanic Bank Nigeria Plc.**

**SORT Code: 056080207**

Interested bidders may obtain further information and inspect the bidding documents at the same address. The provisions in the Instructions to Bidders and General Conditions of Contract

contained in the bidding documents are the provisions of the African Development Bank's Standard Bidding Documents for the Procurement of Goods.

5. Bids shall be valid for a period of 120 (One Hundred and Twenty) calendar days after bid closing and must be accompanied by a security deposit in the amount indicated in the table under item 3 above or its equivalent in a freely convertible currency in the form of bank guarantee, irrevocable letter of credit, or certified check issued by a reputable bank acceptable to the Purchaser.

6. Bids shall be delivered to the Project Coordinating Unit at the address below before 12:00 noon local time on 07 November 2011, Bids will be opened at the same office and at 12:30 p.m. local time on the same date of bid closing in the presence of bidder's representatives who choose to attend. Please note that electronic bid submission shall not be entertained.

**The Project Manager**  
**Project Coordinating Unit**  
**Plot 644, Zambezi Crescent,**  
**Opposite ETF Building**  
**Off Aguiyi Ironsi Way, Maitama, Abuja**  
**Tel: +234 9873 4821**  
**Email: [stvep@adf-stvep.org](mailto:stvep@adf-stvep.org)**  
**Abuja, Nigeria**

## REPUBLIQUE CENTRAFRICAINE

### **Acquisition d'équipements pour l'Atelier Audio Visuel (ATAV) et la Cellule de Technologie Appropriée (CTA)**

1. Le Gouvernement de la République Centrafricaine a obtenu un don du Fonds Africain de Développement en différentes monnaies, pour financer le coût du Projet de Développement Communautaire et d'Appui aux Groupes Vulnérables (PDCAGV). Il est prévu qu'une partie des sommes accordées au titre de ce don sera utilisée pour effectuer les paiements prévus au titre de l'acquisition d'équipements pour l'Atelier Audio Visuel (ATAV) et la Cellule de Technologie Appropriée (CTA).

2. L'Unité d'Exécution Centrale du projet invite, par le présent Appel d'offres, les soumissionnaires intéressés à présenter leurs offres sous pli fermé, pour la fourniture d'équipements repartis en deux lots :

- Lot 1 : Equipements pour l'Atelier Audio Visuel (ATAV)
- Lot 2 : Equipements pour la Cellule de Technologie Appropriée (CTA).

Chaque lot est indivisible et les candidats peuvent soumissionner pour un ou l'ensemble des lots.

3. Les soumissionnaires intéressés par l'appel d'offres peuvent obtenir des informations supplémentaires et examiner les Dossiers d'appel d'offres international dans les bureaux du Projet de Développement Communautaire et d'Appui aux Groupes Vulnérables (PDCAGV) - Direction du Développement Communautaire à coté du Centre de la Mère et de l'Enfant BP 1033 Bangui RCA Tel : +236 77014303 / +236 75 14 19 53. Email : [pdcagv.mas\\_ca@yahoo.com](mailto:pdcagv.mas_ca@yahoo.com).

4. Le Dossier d'appel d'offres international pourra être acheté par les candidats, sur demande écrite au service mentionné ci-dessus et moyennant paiement d'un montant non remboursable de cinquante (50.000) Francs CFA ou de sa contre-valeur dans une monnaie librement convertible.

5. Les clauses des Instructions aux soumissionnaires et celles du Cahier des clauses administratives générales sont les clauses du Dossier Standard d'appel d'offres ; Passation des marchés de fournitures (septembre 2010), publié par la Banque africaine de développement.

6. Toutes les offres doivent être déposées à l'adresse indiquée ci-dessus au plus tard le 07 novembre 2011 à 11 Heures heure locale et être accompagnées d'une garantie de soumission d'un montant au moins égal à six cent mille (600.000) Francs CFA ou de sa contre-valeur dans une monnaie librement convertible.

7. Les plis seront ouverts en présence des représentants des soumissionnaires qui souhaitent être présents à l'ouverture, le 07 novembre 2011 à 11 Heures 30mn heure locale, au Projet de Développement Communautaire et d'Appui aux Groupes Vulnérables (PDCAGV) - Direction du Développement Communautaire à côté du Centre de la Mère et de l'Enfant.

## REPUBLIQUE DE GUINEE

**MINISTERE DELEGUE AU BUDGET  
DIRECTION NATIONALE DES  
INVESTISSEMENTS PUBLICS  
PROJET D'APPUI AU RENFORCEMENT DES  
CAPACITES DE GESTION DE LA DETTE, DES  
INVESTISSEMENTS PUBLICS ET DES  
ORGANES DE CONTROLE (PADIPOC)  
APPEL A MANIFESTATION D'INTERET  
(SERVICES DE CONSULTANTS)**

1. Le Gouvernement de la République de Guinée a obtenu un Don du Fonds Africain de Développement (FAD) en diverses monnaies pour financer le coût du Projet d'Appui au Renforcement des Capacités de Gestion de la Dette, des Investissements Publics et des Organes de Contrôle (PADIPOC) et a l'intention d'utiliser une partie des sommes accordées pour financer le coût d'acquisition de cinq (5) logiciels en faveur des structures bénéficiaires.

2. Les services comprennent la conception, le développement et l'installation des logiciels spécifiques ci-après ainsi que la formation des utilisateurs :

- ✓ Un (1) logiciel de suivi évaluation multi projets en faveur de la Direction Nationale des investissements publics
- ✓ Un (1) logiciel de contrôle de recettes et dépenses en faveur de l'Inspection générale des finances
- ✓ Trois (3) logiciels d'archivage en faveur de la Direction Nationale des Marchés Publics, de la Direction Nationale des Investissements publics et le Ministère du Contrôle Economique et Financier.

3. Le PADIPOC invite les Consultants intéressés à présenter leur candidature en vue de fournir les prestations décrites ci-dessus. Les Consultants éligibles intéressés doivent produire les

informations sur leur capacité et expérience démontrant qu'ils sont qualifiés pour les prestations (documentation, référence de prestations similaires, expérience dans des missions comparables, disponibilité de personnel qualifié, etc.).

4. Les critères d'éligibilité, l'établissement de la liste restreinte et la procédure de sélection seront conformes aux «Règles et Procédures pour l'utilisation des Consultants» de la Banque Africaine de Développement, [insérer l'édition en vigueur], qui sont disponibles sur le site web de la Banque à l'adresse : <http://www.afdb.org>. L'intérêt manifesté par un consultant n'implique aucune obligation de la part de l'Emprunteur de le retenir sur la liste restreinte.

5. Les Consultants intéressés peuvent obtenir des informations supplémentaires à l'adresse mentionnée ci-dessous aux heures d'ouverture de bureaux suivants : de 09 heures à 15 heures (GMT).

6. Les manifestations d'intérêt devront être déposées à l'adresse mentionnée ci-dessous au plus tard le 10 octobre 2011 à 12 heures GMT et porter expressément la mention «Acquisition de logiciels pour les structures bénéficiaires dans le cadre du PADIPOC».

**A l'attention de : Monsieur le  
Coordonnateur du PADIPOC  
Direction nationale des Investissements  
Publics/ MEF  
Agence d'exécution de Projet : Cellule  
d'Exécution du PADIPOC  
Adresse géographique : Immeuble «Air  
France», ex Friguia Base, 7ème étage côté Est  
Boîte postale : 2766 - Ville : Conakry  
Pays : République de Guinée  
Tél : (224) 60 25 13 25/ (224) 68 27 16 77  
Fax : (224) 30 47 72 04  
Email : [padipocdnip@yahoo.fr](mailto:padipocdnip@yahoo.fr)  
Le Coordonnateur  
Abdoulaye DIALLO**

## RWANDA

### PROJET D'APPUI AUX INFRASTRUCTURES RURALES DE LA REGION NATURELLE DU BUGESERA (PAIRB)

**Don du FAD No: 2100155016468**

**AAO No:169/T/08/11/PAIRB**

1. Le Gouvernement de la République du Rwanda a obtenu un don du Fonds africain de développement en différentes monnaies, pour financer le Projet d'Appui aux Infrastructures Rurales de la Région Naturelle du Bugesera (PAIRB). Il est prévu qu'une partie des sommes accordées au titre de ce prêt sera utilisée pour effectuer les paiements prévus au titre de Travaux d'Aménagements hydro-agricoles du marais de Gashora d'une superficie brute de ± 1500 ha, District de Bugesera, Province de l'Est.

2. Le Projet d'Appui aux Infrastructures Rurales de la Région Naturelle du Bugesera (PAIRB) invite, par le présent Appel d'offres, les soumissionnaires admis à concourir à présenter leurs offres sous pli fermé, pour les travaux de réhabilitation d'une digue de protection sur une longueur d'environ 17 317 m, la réalisation des travaux intérieurs d'aménagements (canaux d'irrigation, drains, pistes, ouvrages etc....) ainsi que la réalisation de stations de pompage d'irrigation.

3. Les soumissionnaires intéressés par l'appel d'offres peuvent obtenir des informations supplémentaires et examiner les Dossiers d'appel d'offres dans les bureaux du Secrétariat du Projet d'Appui aux Infrastructures Rurales de la Région Naturelle du Bugesera (PAIRB) sis à Nyamata, District de Bugesera, Province de l'Est, B.P 6587 Kigali, Tél. : +(250) 252561296, (+250) 788300350, (+250) 788300174, E-mail : [padabr@gmail.com](mailto:padabr@gmail.com).

4. Le Dossier d'appel d'offres pourra être acheté par les candidats, sur demande écrite au service mentionné ci-dessus et moyennant paiement d'un montant non remboursable de cent mille francs rwandais (100 000 FRW), ou son équivalent dans une monnaie librement convertible, au compte n° 120.33.07 du PAIRB ouvert à la Banque Nationale du Rwanda (BNR).

5. Une visite des lieux qui est recommandée, est prévue le 03/11/2011 et sera guidée par les Représentants du Projet d'Appui aux Infrastructures Rurales de la Région Naturelle du Bugesera (PAIRB). Le rendez-vous de départ est fixé aux Bureaux du siège du Projet, sis à Nyamata, à 10 heures précises (heure locale).

6. Les clauses des Instructions aux soumissionnaires et celles du Cahier des clauses administratives générales sont les dispositions standards du Dossier type d'appel d'offres pour l'acquisition des travaux publié par la Banque africaine de développement.

7. Toutes les offres doivent être déposées à l'adresse indiquée ci-dessus au plus tard le 05/12/2011 à 9 Heures 30 (heure locale) et être accompagnées d'une garantie bancaire de soumission d'un montant au moins égal à Cents millions (100 000 000 FRW) ou son équivalent dans une monnaie librement convertible. Les offres hors délais seront rejetées.

8. Les plis seront ouverts en présence des représentants des soumissionnaires qui souhaitent être présents à l'ouverture, le 05/12/2011 à 10 heures (heure locale), à l'adresse ci-haut citée.

## TUNISIE

**AVIS À MANIFESTATION D'INTÉRÊT  
(SERVICES DE CONSULTANTS)  
[ETUDE SUR LES MALADIES EMERGENTES  
ET REEMERGENTES POUR LE  
RENFORCEMENT DU SYSTEME  
DE VEILLE SANITAIRE]**

**Référence de l'accord de financement :  
P-TN-IBE-001**

**N° d'Identification du Projet : 5500155002552**

L'Observatoire National des Maladies Nouvelles et Emergentes a reçu un don du Groupe de la Banque Africaine de Développement afin de couvrir le coût d'une étude sur les maladies émergentes et réémergentes pour le renforcement du système de veille sanitaire, et a l'intention d'utiliser une partie des sommes accordées au titre de ce don pour financer le contrat de deux consultants internationaux spécialistes dans la formation en Epidémiologie d'intervention.

Trois sessions seront organisées durant les années 2011, 2012 et 2013. Chaque session se déroulera sur deux semaines du lundi au vendredi.

Les services prévus au titre de ce contrat comprennent:

1. La préparation du matériel pédagogique du cours (études de cas) en collaboration avec le comité de pilotage du cours désigné par l'ONMNE.
2. La participation à l'enseignement et l'animation des études de cas.
3. La supervision du déroulement du cours en collaboration avec le coordinateur du cours à l'ONMNE.

4. La participation à l'évaluation du cours en collaboration avec le coordinateur du cours à l'ONMNE.

La durée de la consultation est de 15 jours/Hommes pour la 1<sup>ère</sup> session et de 10 jours/Hommes les sessions suivantes.

Profil des consultants : les consultants devraient posséder les conditions requises suivantes :

- Diplôme : Epidémiologiste.
- Langue : parfaite connaissance de la langue française.
- Expériences professionnelles : 10 ans d'ancienneté avec au moins 5 ans d'expérience en épidémiologie de terrain et une expérience dans la formation en épidémiologie d'intervention.

L'Observatoire National des Maladies Nouvelles et Emergentes invite les Consultants à présenter leur candidature en vue de fournir les services décrits ci-dessus. Les consultants intéressés doivent produire les informations sur leur capacité et expérience démontrant qu'ils sont qualifiés pour les prestations (documentation, référence de prestations similaires, expérience dans des missions comparables).

Les critères d'éligibilité, l'établissement de la liste restreinte et la procédure de sélection seront conformes aux «Règles et Procédures pour l'utilisation des Consultants» de la Banque Africaine de Développement, qui sont disponibles sur le site web de la Banque à l'adresse : <http://www.afdb.org>. L'intérêt manifesté par un consultant n'implique aucune obligation de la part de l'Emprunteur de le retenir sur la liste restreinte.

Les consultants intéressés peuvent obtenir des informations supplémentaires à l'adresse mentionnée ci-dessous aux heures d'ouverture de bureaux suivantes : de 0800 à 1400 heures

durant les mois de juillet et août et de 0900 à 13 heures, 1430 heures à 1745 heures de septembre à juin].

Les expressions d'intérêt doivent être déposées à l'adresse mentionnée ci-dessous au plus tard le 07 octobre 2011 à minuit et porter expressément la mention «deux consultants internationaux spécialistes dans la formation en Épidémiologie d'intervention»

**[Observatoire National des Maladies  
Nouvelles et Emergentes]**

**À l'attention : [Pf Nouredine Achour ; Pf Ag  
Nissaf Ben Alaya]**

**[5 et 7 rue Khartoum Complexe Diplômât,  
13<sup>ème</sup> étage, le Belvédère]  
[1002, Tunis, Tunisie]**

**Tel: [00 216 71 894 512- 00 216 894 525]**

**Fax: [00 216 894 533]**

**E-mail: [onmne@rns.tn](mailto:onmne@rns.tn)**

## TUNISIE

**REPUBLIQUE TUNISIENNE  
MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION  
PROJET D'APPUI A L'ENSEIGNEMENT  
SECONDAIRE-phase II (PAES II)  
AVIS D'APPEL D'OFFRES INTERNATIONAL  
Date : 19 /09/ 2011  
Prêt n° : 2000 13000 1231  
N° Avis: 10/ 2000 13000 1231-BAD-PAES  
II/2011**

1. Le Gouvernement Tunisien a obtenu un prêt de la Banque Africaine de Développement en différentes monnaies, pour financer le coût du projet d'Appui à l'Enseignement Secondaire (PAES). Il est prévu qu'une partie des sommes accordées au titre de ce prêt sera utilisée pour

effectuer les paiements prévus au titre du marché «Acquisition, Intégration et Mise en place d'une solution pour le réseau éducatif au sein du C.N.T.E».

2. Le Ministère de l'Éducation invite, par le présent Appel d'offres, les soumissionnaires admis à concourir à présenter leurs offres sous pli fermé, pour la fourniture de :

- Volet 1 : LAN
- Volet 2 : Data Center
- Volet 3 : Téléphonie IP
- Volet 4 : Centre de Gestion
- Volet 5 : Digital Media Solution
- Volet 6 : POP- Internet Edge
- Volet 7 : Armoires d'hébergement
- Services connexes.

3. Les soumissionnaires intéressés par l'appel d'offres peuvent obtenir des informations supplémentaires et examiner les Dossiers d'appel d'offres dans les bureaux de l'Unité de Gestion par Objectifs pour la réalisation des projets éducatifs financés par les bailleurs de fonds internationaux à l'adresse indiquée ci-après :

**Ministère de l'Éducation  
Secrétariat Général  
Unité de Gestion par Objectifs pour la  
réalisation des projets éducatifs financés par  
les bailleurs de fonds internationaux  
Boulevard Bab B'net Tunis 1030 Tunisie  
Téléphone : + 216 71 56 92 70  
Fax : + 216 71 56 90 28**

4. Le Dossier d'appel d'offres pourra être acheté par les candidats, sur demande écrite au service mentionné ci-dessus et moyennant paiement d'un montant non remboursable de 200 Dinars au profit de la trésorerie Générale de Tunisie, à partir de la date de publication du présent avis. Le Dossier d'appel d'offres peut être remis au candidat sur présentation d'un récépissé justifiant

le paiement de ladite somme auprès de la Trésorerie Générale de Tunisie. Pour les candidats non-résidents et non représentés en Tunisie le dossier d'appel d'offres leur sera expédié par courrier express moyennant la réception par l'administration, d'un chèque certifié de l'équivalent du montant sus-indiqué au nom de monsieur le Trésorier Général de Tunisie.

5. Les clauses des Instructions aux soumissionnaires et celles du Cahier des clauses administratives générales sont les clauses du Dossier standard d'appel d'offres ; Passation des marchés de fournitures, publié par la Banque africaine de développement.

6. Toutes les offres doivent être déposées à l'adresse indiquée ci-après

**Ministère de l'Education**

**Bureau d'Ordre Central du Ministère**

**Boulevard Bab B'net Tunis 1030 Tunisie**

**au plus tard le 17/11/ 2011 à 10h00, heure**

**locale. Elles doivent être accompagnées**

**d'une garantie de soumission d'un montant**

**au moins égale à 120 000, 000 DT ou contre-**

**valeur dans une monnaie librement**

**convertible.**

7. Les plis seront ouverts en présence représentants des soumissionnaires qui souhaitent être présents à l'ouverture le 17/11/ 2011 à 10h30, heure locale, à l'adresse indiquée ci après :

**Ministère de l'Education**

**Salle des réunions au 1<sup>er</sup> étage**

**Boulevard Bab B'net Tunis 1030 Tunisie**

## UEMOA

### Avis d'Appel d'Offres

**No 09/2011/AO/COM/UEMOA**

**Appel d'Offres No : 09/2011/AO/COM/UEMOA**

**N° du Don BAD : 2100155008668**

**Titre du Don BAD : P-Z1-DB0-029**

1. La Commission de l'Union Economique et Monétaire Ouest Africaine (UEMOA) a obtenu un Don du Fonds Africain de Développement en différentes monnaies pour financer le coût des travaux de construction des Postes de contrôle juxtaposés de Boundou Fourdou à la frontière entre la Guinée Conakry et le Sénégal. Il est prévu qu'une partie des sommes accordées au titre de ce Don sera utilisée pour effectuer les paiements prévus au titre des travaux de construction des Postes de Contrôle Juxtaposés de Boundou Fourdou.

2. Le Département de l'Aménagement du Territoire Communautaire, des Transports et du Tourisme de la Commission de l'UEMOA invite, par le présent appel d'offres international, les soumissionnaires admis à concourir, à présenter leurs offres sous pli fermé, pour les travaux de construction des Postes de Contrôle Juxtaposés de Boundou Fourdou comprenant : voirie et dépendances ; ouvrages d'assainissement (eaux pluviales et eaux usées), d'alimentation en eau potable, d'électrification, d'éclairage public des voies ; plate forme de contrôle et formalités et des parkings ; équipements spécifiques et de sécurité incendie ; bâtiments et annexes ; mise en œuvre du Plan de gestion environnemental et social. Le présent appel d'offres international constitué d'un (01) lot unique et indivisible.

3. Les soumissionnaires intéressés par l'appel d'offres peuvent obtenir des renseignements supplémentaires et examiner les Dossiers

d'Appel d'Offres dans les bureaux de la Direction de Trésorerie et de la Comptabilité de la Commission de l'UEMOA, sise 380, avenue du professeur Joseph KI ZERBO, BP 543, Tél : +226 50 31 88 73 à 76, Ouagadougou, Burkina Faso.

4. Le Dossier d'Appel d'Offres (et exemplaires supplémentaires) peut être acheté par les candidats, sur demande écrite auprès de la Direction de Trésorerie et de la Comptabilité de la Commission de l'UEMOA, sise 380, avenue du professeur Joseph KI ZERBO, BP 543, Tél : +226 50 31 88 73 à 76, Ouagadougou, Burkina Faso moyennant paiement d'un montant non remboursable de 100 000 FCFA ou de sa contre valeur dans une monnaie convertible.

5. Les clauses des Instructions aux soumissionnaires et celles du Cahier des Clauses Administratives Générales sont les dispositions du Dossier type d'appel d'offres pour l'acquisition de travaux de taille moyenne, édition de septembre 2010, publié par la Banque Africaine de Développement (BAD).

6. Toutes les offres doivent être accompagnées d'une garantie d'un montant de VINGT CINQ MILLIONS DE FRANCS CFA (25 000 000 F CFA) ou de sa contre valeur dans une monnaie convertible et doivent être remises au Service Courrier de la Commission de l'UEMOA, sise 380, avenue du professeur Joseph KI ZERBO, BP 543, Tél : +226 50 31 88 73 à 76, Ouagadougou, Burkina Faso au plus tard le lundi 24 octobre 2011 à 16 heures locales où elles seront ouvertes en présence des soumissionnaires qui souhaitent assister à l'ouverture des plis.

7. Les plis seront ouverts en présence des représentants des soumissionnaires qui souhaitent être présents à l'ouverture, le lundi 24 octobre 2011 à 16h 30 mn heures locales, dans la salle de réunion des Experts (3<sup>ème</sup> étage) de la Commission de l'UEMOA, sise 380, avenue du

professeur Joseph KI ZERBO, BP 543, Tél : +226 50 31 88 73 à 76, Ouagadougou, Burkina Faso.

## ZAMBIA

**REPUBLIC OF ZAMBIA  
MINISTRY OF AGRICULTURE AND  
COOPERATIVES  
SMALL-SCALE IRRIGATION PROJECT – SIP  
FINLAND PHASE  
INVITATION FOR EXPRESSION OF INTEREST  
Consultancy Services – Contract No.MA/SI/...  
ENGINEERING SUPERVISION (DAM  
CONSTRUCTION)**

The Government of the Republic of Zambia has received a grant from the Government of Finland for the support of the development of the irrigation systems in Zambia in cooperation with the African Development Bank. The Ministry of Agriculture and Cooperatives now intends to apply part of this grant to payments under the contract for a firm to supervise construction of a large earth fill dam in Chongwe District of Zambia.

The objective of the assignment is to provide Technical Assistance to the Project Implementation Unit (PIU) in the supervision of construction of the proposed large dam with reservoir capacity of 25.0 million<sup>3</sup> in Kanakantapa, Chongwe District.

The dam construction component of the assignment would primarily comprise the following:

- participation in the evaluation of tenders for construction of Kanakantapa Dam
- supervise construction of Kanakantapa Dam

- provide professional advice to the client to ensure that the dam construction project is accomplished timely and efficiently

The estimated duration of the assignment is Twelve (12) months to start as soon as possible.

In order to carry out the assignment, the consulting firm would provide a Civil/Dam Engineer with extensive proven experience in construction of large dams.

The Ministry of Agriculture and Cooperatives now invites eligible consulting firms to indicate their interest in providing these services. Interested firms must provide information indicating that they are qualified to perform the services (brochures, description of similar assignments, experience in similar conditions, availability of appropriate skills among staff, etc.). Firms may constitute joint-ventures to enhance their chances of qualification.

Eligibility criteria, establishment of the short-list and the selection procedure shall be in accordance with the African Development Bank's "Rules and Procedures for the use of Consultants" May 2008, which is available on the Bank's website at <http://www.afdb.org>. Borrowers are under no obligation to shortlist any consultant who expresses interest.

Interested firms may obtain further information at the address below during office hours 08.00 to 17.00 hours. Interested firms are kindly requested to submit or deliver their applications in sealed envelopes clearly marked 'Engineering Supervision (Dam Construction)', to the following address:

**The Acting Head, Procurement and Supplies  
Unit, Ministry of Agriculture**

**and Co-operatives, Mulungushi House,  
3<sup>rd</sup> Floor, Room 310, Independence Avenue,  
P.O. Box 50197, Lusaka.  
Tel.: +260 211 252 651.**

The closing date for submitting applications is Friday, 14<sup>th</sup> October 2011 at 17:00-hours.